

# New Jersey Guía Cronológica De Las Elecciones

## 2004

- Fecha de las elecciones
- Presentación de las peticiones
- Responsabilidades de los funcionarios electorales
- Directorio de los funcionarios electorales de los condados

**Oficina del Procurador General de New Jersey**  
**DEPARTAMENTO LEGAL Y DE SEGURIDAD PÚBLICA**



**División de  
Elecciones**

[www.NJElections.org](http://www.NJElections.org)

*La información de la Guía Cronológica de Elecciones de 2004 fue preparada por la División de Elecciones únicamente para fines informativos y sólo con referencia a las fechas límite importantes de las elecciones estatales y federales, las elecciones municipales no partidistas y las elecciones de las Juntas Escolares realizadas en New Jersey todos los años, y no representa ningún consejo legal.*

*(Visite nuestro sitio en Internet para obtener la guía de elecciones más actualizada en [www.NJElections.org](http://www.NJElections.org))*

# Índice

<b>Carta del Gobernador</b>	<b>3</b>
<b>Carta del Procurador General</b>	<b>5</b>
<b>Carta del Director</b>	<b>7</b>
<b>Directorio del Personal de la División de Elecciones</b>	<b>9</b>
<b>Responsabilidades Electorales Primarias de la Oficina de Elecciones en New Jersey</b>	<b>11</b>
<b>Calendario de la Guía Cronológica de Elecciones 2004</b>	<b>13</b>
Calendario Cronológico de Elecciones Completo	
<b>Calendario de las Elecciones Estatales y Federales</b>	<b>33</b>
<b>Programa de Estatutos para las Elecciones Municipales No Partidistas</b>	<b>49</b>
<b>Calendario de las Elecciones de la Junta Escolar y Procedimientos Relacionados con el Presupuesto</b>	<b>55</b>
<b>Índice</b>	<b>57</b>
Distritos Escolares del tipo II, incluidos todos los distritos regionales	<b>59</b>
Distritos Escolares del tipo I	<b>68</b>
Distritos Escolares operados por el estado	<b>71</b>
Distritos Vocacionales del condado	<b>73</b>
Distritos Escolares con servicios especiales	<b>75</b>
Comisiones de Servicios Educativos	<b>76</b>
<b>Directorio de Funcionarios Electorales del Condado</b>	<b>77</b>
<b>Índice</b>	<b>79</b>
Secretarías del Condado	<b>80</b>
Comisionados de Inscripción/Superintendentes de Elecciones del Condado	<b>82</b>
Juntas Electorales del Condado	<b>84</b>
<b>Recursos electorales</b>	<b>87</b>
<b>Glosario</b>	<b>93</b>





Apreciado amigo:

El voto es una obligación sagrada de los estadounidenses. También es la piedra angular de nuestra democracia al darnos la oportunidad de seleccionar a los hombres y mujeres que nos representarán en el proceso de la toma de decisiones a nivel federal, estatal y local.

New Jersey se enorgullece de la integridad del proceso electoral del estado. Como un servicio a nuestros electores, la División de Elecciones ha preparado una Guía Cronológica de Elecciones que establece los períodos límites y las fechas importantes del proceso electoral de New Jersey. Por favor lea la información contenida en la Guía con detenimiento y atención.

Si usted está inscrito para votar, por favor ejerza su derecho todos los años. Si aun no se ha inscrito, asegúrese de hacerlo pronto. La inscripción es rápida y fácil. Como dijo Thomas Paine, “*Votar es una obligación moral y no votar es ser negligente con una obligación*”.

Le damos las gracias por su dedicación y compromiso. Esperamos recibir sus comentarios y sugerencias.

Deseándole lo mejor, se despide de usted.

Atentamente,

James E. McGreevey  
*Gobernador de New Jersey*





Apreciado lector:

La oportunidad de participar en elecciones libres y que se escuche su voz, es la esencia de la democracia de Estados Unidos. La Oficina del Procurador General del Estado de New Jersey está comprometida a que el proceso democrático incluya a todos, y que sea accesible y fácil para el elector. Para tal fin, la División de Elecciones ofrece esta Guía Cronológica de Elecciones de 2004 actualizada (antes llamado el índice Cronológico de Elecciones).

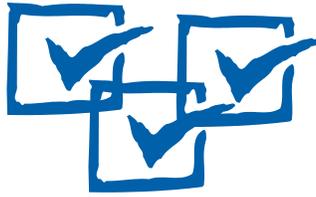
La Guía Cronológica de Elecciones establece las fechas límite importantes de las elecciones principales celebradas en New Jersey cada año. Entre ellas se cuenta las elecciones anuales de las juntas escolares que se llevan a cabo en abril, las elecciones municipales en ciertas municipalidades no partidistas en el mes de mayo, las Elecciones Primarias en junio y las Elecciones Generales en el mes de noviembre.

La Guía Cronológica de Elecciones incluye secciones informativas relacionadas con la junta escolar y las elecciones municipales no partidistas. Asimismo, la Guía incluye una descripción general de las responsabilidades específicas de los funcionarios electorales de New Jersey. Ahora, la Guía está disponible en Internet, tanto en versión en Inglés como en Español. Algo nuevo en el 2004 es que la Guía incluye mapas de los distritos legislativos.

Espero que la información contenida en esta Guía Cronológica de Elecciones sea de ayuda para que todas las personas elegibles de New Jersey puedan ejercer su derecho al voto.

Peter C. Harvey  
Procurador General New Jersey





Estimado lector:

La ley para Ayudar a los Estadounidenses a Votar (Help America Vote Act [HAVA], en inglés) ha atraído atención hacia las elecciones y la votación, trayendo consigo cambios que entrarán en vigencia en junio de 2004. El Estado de New Jersey ha implementado muchas medidas destinadas a informar a los votantes acerca del proceso electoral y está comprometido a poner al alcance de todos los ciudadanos el proceso de votación. Con este fin, New Jersey le ofrece la Guía Cronológica de Elecciones de 2004, una fuente completa y clara de información relacionada con todas las elecciones de los cargos públicos elegidos a través de votación a todo nivel.

Este año la guía ampliada incluye información sobre los mapas de los distritos congresuales y legislativos para ayudar al lector a definir los distritos electorales de todo el estado. Asimismo, se ha incluido en la guía de este año una sección con el calendario electoral completo y un glosario de vocabulario relacionados con las elecciones.

Esta Guía es el resultado de un esfuerzo de cooperación de un grupo diverso conformado por personas de todo el Estado, quienes trabajan juntos para garantizar la solución de los problemas para los electores y una buena información del público. Con la asistencia de la comunidad de funcionarios electorales, creo que hemos producido una de las guías electorales más prácticas para el Estado de New Jersey.

Nuestro derecho al voto es un derecho civil importante y una responsabilidad cívica. Si desea más información acerca de la votación y las elecciones, por favor visite nuestro sitio en Internet en [www.njelections.org](http://www.njelections.org).

Espero que esta Guía sea una fuente de información y ayuda para usted.

Ramón de la Cruz  
Director, División de Elecciones



## Directorio del personal de la División de Elecciones

- **Ramón de la Cruz**, *Director*
- **Carol Gaskill**, *Director Asistente*
- **Gloria Jean Berry**, *Supervisora de Elecciones*
- **Donna Barber**, *Asistente Administrativa Principal*
- **Coreen Grooms**, *Asistente Administrativa*
- **Matt Sibenik**, *Analista Administrativo I (DP)*
- **Liz Valente**, *Técnica en Diseño Gráfico*
- **Madeline Rodriguez**, *Mecanógrafa*
- **William Senande**, *Abogado, Coordinador de Proyectos Especiales*
- **Janice Tsai**, *Analista Administrativa*
- **Deryl Nerolich**, *Personal de Apoyo*
- **Amelia Rideau**, *Practicante, Facultad de Derecho de Rutgers*

### División de Elecciones de New Jersey

PO Box 304

Trenton, New Jersey 08625

- Tel.: 609-292-3760
- TTY: 1-800-292-0039 (para personas con problemas de audición)
- Fax: 609-777-1280

Para recibir ayuda las 24 horas del día, por favor llame al 1-877-NJVOTER

[www.NJElections.org](http://www.NJElections.org)



## Panorama general de las responsabilidades electorales primarias de las oficinas electorales de New Jersey

### A. Procurador General de New Jersey (a través de la División de Elecciones):

1. Funcionario electoral principal en el estado que garantiza el cumplimiento de la Ley Nacional de Inscripción de Electores (National Voter Registration Act [NVRA], en inglés), una ley federal, así como de la Ley para Ayudar a los Estadounidenses a Votar (Help America Vote Act [HAVA], en inglés) que incluye todos los requisitos para reportar información a la Comisión Federal de Elecciones y a la Comisión de Asistencia para las Elecciones, respectivamente.
2. Certifica las máquinas de votación que se utilizarán en todas las elecciones.
3. Funcionario ante el cual se presenta todos los cargos públicos federales y estatales elegidos por votación.
4. Supervisa el cumplimiento del acceso a los lugares de votación de los ancianos y de las personas con incapacidades.
5. Autoridad que regula la inscripción de los electores, las declaraciones de los partidos políticos, la votación en ausencia, los requisitos de los distritos electorales y el acceso a los lugares de votación.
6. Es presidente de la Junta de Electoral que certifica todas las elecciones federales y los cargos estatales, así como los cuestionamientos públicos. La Junta tiene cuatro miembros de la legislatura.

### B. Superintendente de Elecciones del Condado:

(En diez condados de New Jersey; la lista completa aparece en la página 82).

1. Es el Comisionado de Inscripciones del condado.
2. Custodia las máquinas de votación del condado.
3. Tiene poderes especiales para hacer cumplir las leyes electorales.

### C. \*Elección de la Junta del Condado (en los 21 condados):

1. Recluta, nombra, capacita y supervisa a los trabajadores de la junta del distrito.
2. Certifica los lugares de votación en los días de las elecciones.
3. Realiza el escrutinio y conteo de las boletas para votar en ausencia y las boletas provisionales.

\*En los once condados que no tienen Oficina de Superintendencia de Elecciones del Condado, la Junta de Elecciones del Condado actúa como Comisionado de Inscripciones y custodia las máquinas de votación, pero no tiene poderes especiales

### D. Secretario del Condado

1. Es el funcionario ante el cual se presenta las peticiones de nominación para los cargos del condado.
2. Diseña e imprime los materiales de las boletas (tal como las solicitudes de boletas en ausencia, de emergencia, cintas de las máquinas, boletas provisionales y de muestra).
3. Revisa las solicitudes de las boletas en ausencia; si son aprobadas, envía los materiales de las boletas; si son rechazadas, avisa al elector.
4. Secretario de la Junta de Escrutinio del Condado (que es la Junta de Elecciones del Condado con cuatro miembros), que certifica los resultados de las elecciones escolares, partidarias municipales y del condado.

### E. Secretario Municipal

1. Funcionario que inscribe a los electores para que reciban los formularios de declaración del partido e inscripción de electores.
2. Recomienda los centros de votación a la junta de elecciones del condado.
3. Ayuda a los Superintendentes del Condado y a las Juntas de elecciones a garantizar la realización correcta de las elecciones.
4. Publica el aviso de disponibilidad de boletas en ausencia para las elecciones escolares en un distrito escolar dentro de una misma municipalidad, así como también lo publica para cualquier elección municipal.
5. En las elecciones no partidarias, el secretario municipal es el funcionario ante el cual se presenta las peticiones de nombramiento, así como el que designa e imprime las boletas y certifica los resultados de las elecciones.

### F. \*Secretario de la Junta Escolar

1. Es el funcionario a quien se presenta las peticiones de nombramiento para los candidatos de la junta escolar.
2. Sortea las posiciones en la boleta para las elecciones escolares.

\*La Junta Escolar establece las horas para las elecciones escolares y el pago por hora de los trabajadores de la junta del distrito

### G. Comisión de los Distritos de Bomberos

1. El Secretario de los Distritos de Bomberos publica los avisos de las boletas en ausencia.
2. El Secretario del Condado proporciona las solicitudes de boletas en ausencia y las boletas.
3. El Comisionado de Inscripción del Condado proporciona una lista de inscripción.
4. Los Comisionados del Primer Distrito realizan las elecciones.
5. La Junta Electoral del Condado cuenta las boletas en ausencia.



# 2004 Guía Cronológica de las Elecciones en New Jersey



## Calendario de la Guía Cronológica de Elecciones 2004

### Calendario Cronológico de Elecciones Completo

#### 15 de enero

**Aviso a los miembros de las Juntas de Educación sobre las tarifas y el método de financiamiento de los gastos** (Elecciones Escolares – Comisión de Servicio

Educativo, página 76)

*(15 de enero de cada año)*

N.J.S.A. 18A:6-62

#### 16 de enero – 14 de febrero

**Nombramiento de los miembros de la Junta del Condado** (Elecciones estatales y federales, página 35)

*(Período de 30 días antes del 15 de febrero)*

N.J.S.A. 19:6-18

#### 15 de febrero

**Plan de inscripción nocturna** (Elecciones estatales y federales - Elección Primaria, página 35)

N.J.S.A. 19:31-2

#### 21 de febrero – 21 de marzo

**Publicación del aviso de las Elecciones Escolares** (Elecciones Escolares – Distritos escolares de tipo II, página 61)

*(Durante los 30 días precedentes a la fecha fijada para el cierre de los libros de inscripción para las elecciones)*

N.J.S.A. 19:12-7

#### El 26 de febrero o alrededor de esa fecha

**Publicación de los avisos de la ayuda estatal** (Elecciones Escolares – Distritos escolares de tipo I, tipo II y operados por el estado, página 61, página 68 y página 71)

*(En los 2 días siguientes a la publicación del mensaje del gobernador acerca del presupuesto)*

N.J.S.A. 18A:7F-5

#### 1 de marzo

**El gobernador nombra a los miembros de la Junta de Elecciones del Condado**

(Elecciones estatales y federales, página 35)

N.J.S.A. 19:6-18

#### 1 de marzo

**Aviso del presidente del Comité Estatal en el año en que se elegirá**

**gobernador** (Elecciones estatales y federales, página 35)

N.J.S.A. 19:23-1

#### 1 de marzo - 15 de marzo

**Organizar: Juntas de Elección del Condado** (Elecciones estatales y federales, página 35)

N.J.S.A. 19:6-22 & 19:6-23

#### 1 de marzo

**Publicación del aviso – Electores del servicio militar y civiles ausentes que votan** (Elecciones Escolares – Distritos escolares del tipo II, página 61)

*(Antes del día 50 inmediatamente anterior a las Elecciones Escolares)*

N.J.S.A. 19:57-7

## Calendario de la Guía Cronológica de Elecciones 2004

### Calendario Cronológico de Elecciones Completo

#### 1 de marzo

**Procedimientos de nombramiento** (Elecciones Escolares - Distritos escolares del tipo II, página 61)

*(Antes del día 50 inmediatamente anterior a la fecha de las elecciones, hasta las 4:00 p.m.)*  
N.J.S.A. 19:60-7

#### 5 de marzo

**Objeciones a las peticiones** (Elecciones Escolares - Distritos escolares del tipo II, página 61)

*(Día 46 antes de la elección)*  
N.J.S.A. 19:60-7

#### 5 de marzo

**Queja del candidato** (Elecciones Escolares - Distritos escolares del tipo II, página 61)

*(Día 46 antes de la elección)*  
N.J.S.A. 19:60-7

#### 8 de marzo

**Adopción del presupuesto por parte de la Asamblea Representativa**

(Elecciones Escolares – Comisión de Servicios Educativos, página 76)  
*(8 de marzo de cada año)*  
N.J.S.A. 18A:6-62

#### 8 de marzo

**Retiro de un candidato** (Elecciones Escolares - Distritos escolares del tipo II, página 62)

*(Antes del día 44 anterior a la fecha de la elección)*  
N.J.S.A. 19:60-7

#### 8 de marzo

**Fecha límite para enmendar una petición defectuosa** (Elecciones Escolares -

Distritos escolares del tipo II, página 62)  
*(Antes del día 44 anterior a la fecha de la elección)*  
N.J.S.A. 19:60-7

#### 8 de marzo

**Determinación de la objeción a una petición** (Elecciones Escolares - Distritos escolares del tipo II, página 62)

*(A más tardar el día 44 antes de las elecciones)*  
N.J.S.A. 19:60-7

#### 10 de marzo

**La Secretaría de la Junta de Educación sortea las posiciones en las boletas**

(Elecciones Escolares - Distritos escolares del tipo II, página 62)  
*(7 días laborables después del último día para presentar las peticiones para las Elecciones Escolares anuales)*  
N.J.S.A. 19:60-8

#### 11 de marzo

**Adopción y presentación del presupuesto** (Elecciones Escolares – distritos escolares del tipo I, tipo II y operados por el estado, página 62, página 68 y página 71)

*(Cambiado de conformidad con S-2834)*  
N.J.S.A. 18A:7F-5, N.J.S.A. 18A:7F-6

## Calendario de la Guía Cronológica de Elecciones 2004

### Calendario Cronológico de Elecciones Completo

#### 11 de marzo

**Presentación del presupuesto** (Elecciones Escolares – distritos escolares del condado de servicios especiales y vocacionales, página 73 y página 75)

*(Cambiado de conformidad con S-2834)*

N.J.S.A. 18A:7F-5

#### 11 de marzo

**Presentación del presupuesto ante el superintendente del condado**

(Elecciones Escolares – Comisión de Servicio Educativo, página 76)

*(Dentro de 3 días de la adopción del presupuesto)*

N.J.S.A. 18A:6-62

#### 12 de marzo

**Certificación del sorteo** (Elecciones Escolares - Distritos escolares del tipo II, página 62)

*(2 días después de sortear las posiciones en la boleta)*

N.J.S.A. 19:60-8

#### 13 de marzo - 11 de abril

**Aviso de las elecciones** (Elecciones municipales no partisanas, página 51)

N.J.S.A. 19:12-7

#### 18 de marzo

**Fecha límite de la petición de nombramiento** (Elecciones municipales no partisanas, página 51)

N.J.S.A. 40:45-8, N.J.S.A. 40:45-10, N.J.S.A. 40:45-14

#### 21 de marzo

**Publicación de aviso – Disponibilidad de boletas en ausencia** (Elecciones municipales no partisanas, página 51)

N.J.S.A. 19:57-7

#### 22 de marzo

**Fecha límite para las objeciones a las peticiones** (Elecciones municipales no partisanas, página 51)

N.J.S.A. 19:13-10

#### 22 de marzo

**Último día para presentar el presupuesto a la Junta de Educación** (Elecciones Escolares - Distritos escolares operados por el estado, página 71)

#### 22 de marzo

**Último día para inscribirse para la Elección Escolar** (Elecciones Escolares - Distritos escolares del tipo II, página 63)

*(29 días antes de las Elecciones Escolares anuales)*

N.J.S.A. 19:31-5, N.J.S.A. 19:31-6

#### 22 de marzo

**Aviso de audiencia pública** (Elecciones Escolares - Distritos escolares del tipo I, tipo II y operados por el estado, página 62, página 68 y página 71)

*(4 días antes de la audiencia pública sobre el presupuesto escolar)*

N.J.S.A. 18A:22-10, N.J.S.A. 18A:22-11, N.J.S.A. 18A:22-12

## Calendario de la Guía Cronológica de Elecciones 2004

### Calendario Cronológico de Elecciones Completo

#### 24 de marzo

**Fecha límite para enmendar una petición defectuosa** (Elecciones municipales no partisanas, página 51)

*(No después de 48 días antes de una elección)*

N.J.S.A. 40:45-9

#### 25 de marzo

**Fecha límite para crear, abolir, dividir o consolidar un distrito electoral**

(Elecciones estatales y federales - Elección Primaria, página 35)

*(75 días antes de la Elección Primaria)*

N.J.S.A. 19:4-15

#### 26 de marzo

**Aprobación del presupuesto por parte de los superintendentes del condado**

(Elecciones Escolares - Distritos escolares del tipo I, tipo II, de servicios especiales y vocacionales del condado, página 63, página 68, páginas 73 y 75)

*(Cambiado de conformidad con S-2834)*

#### 26 de marzo

**Aprobación del presupuesto por parte del Comisionado de Educación**

(Elecciones Escolares - Distritos escolares operados por el estado, página 71)

*(Cambiado de conformidad con S-2834)*

#### 26 de marzo

**Preparación del presupuesto** (Elecciones Escolares - Distritos escolares del tipo II, página 63)

*(Cambiado de conformidad con S-2834)*

#### 26 de marzo

**Entrega del presupuesto a los Estimados de la Junta Escolar** (Elecciones

Escolares – distritos escolares del tipo I, servicios especiales y vocacionales del condado, página 68, página 73 y página 75)

*(Cambiado de conformidad con S-2834)*

N.J.S.A. 18A:54-28, N.J.S.A. 18A:46-40, N.J.S.A. 18A:22-7

#### 26 de marzo

**Primera fecha para la audiencia pública sobre el presupuesto** (Elecciones

Escolares – distritos escolares del tipo I y operados por el estado, página 63, página 68 y página 71)

*(Cambiado de conformidad con S-2834)*

N.J.S.A. 18A:7A-51, N.J.S.A. 18A:22-11, N.J.S.A. 18A:22-12, N.J.S.A. 18A:22-13

#### 26 de marzo

**Aviso de sorteo de boletas** (Elecciones municipales no partisanas, página 51)

N.J.S.A. 40:45-12

#### 26 de marzo

**Aviso de audiencia pública** (Elecciones Escolares – Distritos escolares del tipo I, tipo II y operados por el estado, página 63; página 69 y página 72)

*(4 días antes de la última audiencia pública)*

N.J.S.A. 18A:22-11, N.J.S.A. 18A:22-12

#### 26 de marzo

**Aprobación del presupuesto** (Elecciones Escolares – distritos escolares del tipo I, página 68)

*(Cambiado de conformidad con S-2834)*

## Calendario de la Guía Cronológica de Elecciones 2004

### Calendario Cronológico de Elecciones Completo

#### 26 de marzo

##### Último día para presentar presupuesto a la Junta de Educación (Elecciones

Escolares - Distritos escolares operados por el estado, página 71)

*(Cambiado de conformidad con S-2834)*

N.J.S.A. 18A:7A-50

#### 26 de marzo

##### Primer día para determinar la apropiación y certificación de la cantidad

(Elecciones Escolares – distritos escolares de servicios especiales y vocacionales del condado, página 73; página 75)

*(Cambiado de conformidad con S-2834)*

N.J.S.A. 18A:54-29

#### 29 de marzo

##### Sorteo de boletas (Elecciones municipales no partisanas, página 51)

N.J.S.A. 40:45-12

#### 30 de marzo

Último día para la audiencia pública (Elecciones Escolares – distritos escolares del tipo I, tipo II y operados por el estado, página 63, página 69 y página 72)

*(Cambiado de conformidad con S-2834)*

N.J.S.A. 18A:7A-51, N.J.S.A. 18A:22-10

#### 30 de marzo – 8 de abril

Publicación de los nombres de los candidatos (Elecciones municipales no partisanas, página 52)

*(Dentro de 10 días después de la fecha límite de la presentación)*

N.J.S.A. 40:45-13

#### 31 de marzo

Unidad de representación – distritos electorales (Elecciones estatales y federales, página 36)

N.J.S.A. 19:5-3

#### 1 de abril

Envío por correo de las boletas en ausencia (Elecciones municipales no partisanas, página 52)

*(En cuanto sea posible después de esta fecha)*

N.J.S.A. 19:57-11

#### 1 de abril

Nombramiento de las juntas de distrito (Elecciones estatales y federales, página 36)

*(A más tardar el 1 de abril)*

N.J.S.A. 19:6-3

#### 1 de abril

Aviso al secretario por parte de los presidentes del condado (Elecciones estatales y federales, página 36)

*(A más tardar el 1 de abril)*

N.J.S.A. 19:23-1

## Calendario de la Guía Cronológica de Elecciones 2004

### Calendario Cronológico de Elecciones Completo

#### 1 de abril

**Lista certificada de los lugares de votación sugeridos** (Elecciones estatales y federales, página 36)

*(A más tardar el 1 de abril)*

N.J.S.A. 19:8-2

#### 2 de abril

**Fecha límite para adoptar el presupuesto** (Elecciones Escolares - Distritos escolares del tipo II, página 63)

*(No después de 18 días antes de la elección)*

N.J.S.A. 18A:22-32

#### 3 de abril

**Fecha límite para presentar la declaración de Consulta Pública al Secretario del Condado** (Elecciones Escolares - Distritos escolares del tipo II, página 64)

*(Día 17 antes de la Elección Escolar anual, antes de las 10 a.m.)*

N.J.S.A. 19:60-4

#### 3 de abril

**Envío de la boleta oficial a la imprenta** (Elecciones Escolares - Distritos escolares del tipo II, página 64)

*(Día 17 antes de la Elección Escolar anual)*

N.J.S.A. 19:60-9

#### 4 de abril – 18 de abril

**Aviso de requisitos para votar en la Elección Primaria. Publicación** (Elecciones estatales y federales - Elección Primaria, página 36)

*(Una vez durante cada una de las 2 semanas naturales inmediatamente precedentes a la semana del día 50 precedente a la Elección Primaria)*

N.J.S.A. 19:23-45.1

#### 6 de abril

**Presentación de nombramientos o solicitudes de impugnadores** (Elecciones Escolares - Distritos escolares del tipo II, página 64)

*(2do martes antes de las elecciones)*

N.J.S.A. 19:7-3

#### 6 de abril

**Emisión de permisos para el nombramiento de impugnadores** (Elecciones Escolares - Distritos escolares del tipo II, página 64)

*(En cualquier momento hasta el día de la elección, e incluido ese día)*

N.J.S.A. 19:7-4

#### 8 de abril

**Fecha límite para que el estimado de la Junta Escolar adopte y certifique el presupuesto** (Elecciones Escolares - distritos escolares del tipo I, página 69)

*(El 8 de abril de cada año)*

N.J.S.A. 18A:22-14

#### 8 de abril

**Estimado de la Junta Escolar – Determinación del presupuesto** (Elecciones Escolares - Distritos escolares del tipo II, página 64)

*(El 8 de abril de cada año)*

N.J.S.A. 18A:22-26

## Calendario de la Guía Cronológica de Elecciones 2004

### Calendario Cronológico de Elecciones Completo

#### 8 de abril

##### **Presupuesto, determinación de cantidades que van a ser asignadas** (Elecciones

Escolares - Distritos escolares operados por el estado, página 72)

*(El 8 de abril de cada año)*

N.J.S.A. 18A:7A-52

#### 8 de abril

##### **Entrega de la declaración de la certificación del presupuesto al Comisionado de Educación** (Elecciones Escolares - Distritos escolares operados por el estado, página 72)

*(El 8 de abril de cada año)*

#### 8 de abril

##### **Entrega de la declaración de la certificación del presupuesto al Superintendente de Escuelas del Condado** (Elecciones Escolares – distritos escolares del tipo I, página 69)

*(El 8 de abril de cada año)*

#### 8 de abril

##### **Último día para la determinación de la asignación y certificación de la cantidad**

(Elecciones Escolares – Distritos escolares de servicios especiales y vocacionales del condado, página 73 y página 75)

*(El 8 de abril de cada año)*

N.J.S.A. 18A:54-29, N.J.S.A. 18A:46-41, N.J.S.A. 18A:22-26

#### 8 de abril

##### **Solicitud de restauración. Revisión automática - Comentarios de la Junta de Educación** (Elecciones Escolares – Distritos escolares del tipo I y vocacionales del condado, página 69 y

página 74)

*(10 días después de la acción tomada por los Estimados de la Junta Escolar)*

N.J.A.C. 6A:23-8.10(i)(3), N.J.A.C. 6A:23-8.10(c)

#### 8 de abril

##### **Solicitud de restauración - Comentarios del Estimado de la Junta Escolar**

(Elecciones Escolares – Distritos escolares vocacionales del condado y del tipo I, página 69 y página 74)

*(10 días después de recibir la solicitud de la Junta de Educación del Distrito)*

#### 9 de abril

##### **Aviso a las Secretarías del Condado y Juntas de Elección del condado. Cargos disponibles y consultas públicas** (Elecciones estatales y federales - Elección Primaria, página 36)

*(60 días antes de la Elección Primaria)*

N.J.S.A. 19:12-1

#### 10 de abril – 17 de abril

##### **Publicación del aviso de elección** (Elecciones Escolares - Distritos escolares del tipo II, página 64)

*(Semana natural antes de la semana de la elección)*

N.J.S.A. 19:12-7

#### 10 de abril – 9 de mayo

##### **Aviso de la Elección Primaria** (Elecciones estatales y federales - Elección Primaria, página 36)

*(30 días antes del cierre de las inscripciones para la Elección Primaria)*

N.J.S.A. 19:12-7

## Calendario de la Guía Cronológica de Elecciones 2004

### Calendario Cronológico de Elecciones Completo

#### 12 de abril

**Declaración sobre el impuesto al Superintendente del Condado** (Elecciones Escolares - Distritos electorales del tipo II, página 64)  
(8avo día antes de la fecha de las elecciones)

#### 12 de abril

**Fecha límite para la inscripción de electores** (Elecciones municipales no partisanas, página 52)  
(29 días antes de la elección)  
N.J.S.A. 19:31-6

#### 12 de abril

**Fecha límite para la presentación y aceptación de la petición** (Elecciones estatales y federales - Elección Primaria, página 37)  
(Antes de las 4:00 p.m. del día 57 antes de la Elección Primaria)  
N.J.S.A. 19:23-14

#### 13 de abril

**Solicitudes de boletas en ausencia por correo** (Elecciones Escolares - Distritos escolares del tipo II, página 65)  
(No menos de 7 días antes de la elección)  
N.J.S.A. 19:57-4, N.J.S.A. 19:57-6

#### 14 de abril

**Envío por correo de las boletas de muestra** (Elecciones Escolares - Distritos electorales del tipo II, página 65)  
(A más tardar a las 12 del mediodía del miércoles antes de la elección)  
N.J.S.A. 19:60-10

#### 15 de abril

**Estimado de la Junta Escolar – Certificación y recaudación de las asignaciones para el presupuesto** (Elecciones Escolares - Distritos escolares del tipo II, página 65)  
(15 de abril de cada año)  
N.J.S.A. 18A:22-26

#### 15 de abril

**Enmienda de la petición defectuosa para los candidatos en las Elecciones el Primarias**  
(Elecciones estatales y federales - Elección Primaria, página 37)  
(3 días después de la fecha límite de presentación)  
N.J.S.A. 19:23-20

#### 16 de abril

**Objeciones para las peticiones de nombramiento de los candidatos en las Elecciones Primarias** (Elecciones estatales y federales - Elección Primaria, página 37)  
(Dentro de 4 días de la fecha límite de la presentación)  
N.J.S.A. 19:13-10

#### 18 de abril

**Publicación del aviso – Electores civiles ausentes y en el servicio militar**  
(Elecciones estatales y federales - Elección Primaria, página 37)  
(No después del día 50 antes de la Elección Primaria)  
N.J.S.A. 19:57-7

## Calendario de la Guía Cronológica de Elecciones 2004

### Calendario Cronológico de Elecciones Completo

#### 19 de abril

**Aviso del Secretario del Condado sobre los cargos a elegirse** (Elecciones estatales y federales - Elección Primaria, página 37)  
*(No después de 50 días antes de la Elección Primaria)*  
N.J.S.A. 19:12-5

#### 19 de abril

**Presentación de los formularios de declaración de afiliación al partido político** (Elecciones estatales y federales - Elección Primaria, página 37)  
*(50 días antes de la Elección Primaria)*  
N.J.S.A. 19:23-45

#### 19 de abril

**Aviso de los oficiales que se van a elegir en la Elección General** (Elecciones estatales y federales - Elección Primaria, página 38)  
*(50 días antes de la Elección Primaria)*  
N.J.S.A. 19:12-3

#### 19 de abril

**Solicitudes en persona de boletas para votación en ausencia** (Elecciones Escolares - Distritos escolares del tipo II, página 65)  
*(En cualquier día hasta las 3:00 p.m. del día anterior a las elecciones)*  
N.J.S.A. 19:57-4

#### 20 de abril

**Fecha de las Elecciones Escolares** (Elecciones Escolares - Distritos escolares del tipo II, página 65)  
*(3er martes de abril)*  
N.J.S.A. 19:60-1

#### 21 de abril

**La Secretaría del Condado transmitirá los nombres de los candidatos a la Comisión de Cumplimiento de la Ley Electoral** (Elecciones estatales y federales - Elección Primaria, página 38)  
*(48 días antes de la Elección Primaria)*  
N.J.S.A. 19:23-14

#### 21 de abril

**Presentación del certificado para llenar la vacante de un candidato del partido** (Elecciones estatales y federales - Elección Primaria, página 38)  
*(48 días antes de la Elección Primaria)*  
N.J.S.A. 19:23-12

#### 22 de abril

**El Secretario del Condado certifica los nombres de los candidatos a las Secretarías Municipales y a la Comisión de Cumplimiento de la Ley Electoral** (Elecciones estatales y federales - Elección Primaria, página 38)  
*(47 días antes de la Elección Primaria)*  
N.J.S.A. 19:23-22

## Calendario de la Guía Cronológica de Elecciones 2004

### Calendario Cronológico de Elecciones Completo

#### 22 de abril

#### Determinación de la impugnación de la petición para los candidatos a la Elección Primaria

(Elecciones estatales y federales - Elección Primaria, página 38)

*(40 días después del último día para presentar peticiones de nombramientos)*

N.J.S.A. 19:13-11

#### 22 de abril

#### Sorteo de la Secretaría del Condado para las posiciones en las boletas

(Elecciones estatales y federales - Elección Primaria, página 38)

*(47 días antes de la Elección Primaria)*

N.J.S.A. 19:23-24

#### 26 de abril

#### Recurso ante la corte por parte de un candidato para la protección de los derechos

(Elecciones estatales y federales - Elección Primaria, página 39)

*(12 días después de la fecha límite para la presentación de una petición)*

N.J.S.A. 19:13-12

#### 26 de abril – 7 de mayo

#### Primera reunión regular de la Junta Escolar

(Elecciones Escolares - Distritos escolares del tipo II, página 65)

*(Cualquier día después de la primera o segunda semana después de una Elección Escolar anual)*

N.J.S.A. 18A:10-3

#### 27 de abril

#### Fecha límite para presentar las credenciales del impugnador

(Elecciones municipales no partidistas, página 52)

*(2do martes antes de la Elección)*

N.J.S.A. 19:7-3

#### 27 de abril

#### Presentación de nombramientos o solicitudes para los impugnadores

(Elecciones municipales no partidistas, página 52)

*(2do martes antes de la Elección)*

N.J.S.A. 19:7-3

#### 29 de abril

#### Envío de las boletas de votación en ausencia

(Elecciones estatales y federales - Elección Primaria, página 39)

N.J.S.A. 19:57-11

#### 30 de abril

#### Personal docente sin ejercicio de cargo, observación y evaluación

(Elecciones escolares – Distritos escolares del tipo I y del tipo II, página 66 y página 70)

*(El 30 de abril de todos los años)*

N.J.S.A. 18A:27-3.1

#### 30 de abril

#### Fecha límite para llenar una vacante por parte del Comité para los candidatos clasificados

(Elecciones municipales no partidistas, página 52)

*(No menos de 10 días antes de la elección)*

N.J.S.A. 40:45-10.1

## Calendario de la Guía Cronológica de Elecciones 2004

### Calendario Cronológico de Elecciones Completo

#### 30 de abril

**Certificación de los resultados de la Elección Escolar** (Elecciones Escolares - Distritos escolares del tipo II, página 66)

N.J.S.A. 19:19-1, N.J.S.A. 19:19-4, N.J.S.A. 19:19-6

#### 3 de mayo

**Certificación de los resultados por parte de la Junta de Educación** (Elecciones Escolares - Distritos escolares del tipo II, página 66)

*(Dentro de 2 días después de la Certificación de los Resultados de la Elección)*

N.J.S.A. 18A:22-33

#### 3 de mayo

**Presupuesto rechazado** (Elecciones Escolares - Distritos escolares del tipo II, página 66)

*(2 días después de la certificación de los resultados de las elecciones)*

N.J.S.A. 18A:22-37, N.J.S.A. 18A:13-19

#### 3 de mayo

**Resultados de la certificación de la Junta de Educación** (Elecciones Escolares - Distritos escolares del tipo II, página 66)

*(En los 2 días siguientes a la certificación de los resultados de las elecciones)*

N.J.S.A. 18A:22-33

#### 3 de mayo

**Presupuesto rechazado** (Elecciones Escolares - Distritos escolares del tipo II, página 66)

*(2 días después de la certificación de los resultados de las elecciones)*

N.J.S.A. 18A:22-37, N.J.S.A. 18A:13-19

#### 4 de mayo

**Solicitudes de la boleta de votación en ausencia por correo** (Elecciones municipales no partidistas, página 52)

*(No menos de 7 días antes de la elección)*

N.J.S.A. 19:57-4, N.J.S.A. 19:57-6

#### 5 de mayo

**Fecha límite para enviar por correo la de la boleta de muestra** (Elecciones municipales no partisanas, página 52)

*(12 del mediodía del miércoles antes de las elecciones)*

N.J.S.A. 19:14-25

#### 10 de mayo

**Fecha límite para la solicitud en persona de la boleta de votación de un civil ausente** (Elecciones municipales no partidistas, página 53)

*(Cualquier día hasta las 3:00 p.m. del día antes de la elección)*

N.J.S.A. 19:57-4

#### 10 de mayo

**Entrega de las boletas y materiales en el lugar de la votación** (Elecciones municipales no partidistas, página 53)

*(En el día antes de la elección)*

N.J.S.A. 19:14-35

## Calendario de la Guía Cronológica de Elecciones 2004

### Calendario Cronológico de Elecciones Completo

#### 10 de mayo

**Inscripción nocturna** (Elecciones estatales y federales - Elección Primaria, página 39)

*(29 días antes de la Elección Primaria)*

N.J.S.A. 19:31-2

#### 10 de mayo

**Último día para inscribirse para votar en la próxima Elección Primaria**

(Elecciones estatales y federales - Elección Primaria, página 39)

*(29 días antes de la Elección Primaria)*

N.J.S.A. 19:31-6

#### 11 de mayo

**Día de las elecciones** (Elecciones municipales no partidistas, página 53)

N.J.S.A. 40:45-7, N.J.S.A. 40:45-16, N.J.S.A. 19:17-3

#### 12 de mayo

**Escrutinio por parte de la Secretaría Municipal** (Elecciones municipales no partidistas, página 53)

N.J.S.A. 40:45-16

#### 14 de mayo

**Lugares de votación certificados** (Elecciones estatales y federales, página 39)

*(A más tardar el 14 de mayo)*

N.J.S.A. 19:8-4

#### 15 de mayo

**Certificación de los lugares de votación inaccesibles – Informe al**

**Procurador General** (Elecciones estatales y federales, página 39)

*(A más tardar el 15 de mayo)*

N.J.S.A. 19:8-3.4

#### 15 de mayo

**Personal de enseñanza sin ejercicio de cargo. Oferta de empleo o aviso de terminación** (Elecciones Escolares – Distritos escolares del tipo I y tipo II, página 66, página 70)

*(El 15 de mayo de cada año)*

N.J.S.A. 18A:27-10

#### 16 de mayo

**Primera reunión regular de la Junta Escolar** (Elecciones Escolares – distritos escolares del tipo I, página 70)

*(El 16 de mayo de cada año)*

N.J.S.A. 18A:10-3

#### 18 de mayo – 29 de mayo

**Instrucción de los funcionarios electorales** (Elecciones estatales y federales - Elección Primaria, página 39)

*(No menos de 10 días ni más de 21 días antes de la Elección Primaria)*

N.J.S.A. 19:50-1

#### 19 de mayo

**Determinación por parte de la entidad gubernamental municipal cuando se rechaza artículos en la elección** (Elecciones Escolares - Distritos escolares del tipo II, página 66)

*(19 de mayo de cada año)*

N.J.S.A. 18A:22-37, N.J.S.A. 18A:13-19

## Calendario de la Guía Cronológica de Elecciones 2004

### Calendario Cronológico de Elecciones Completo

#### 19 de mayo

**Solicitud de restauración – Comentarios de la(s) entidad(es) gubernamental(es)** (Elecciones Escolares - Distritos electorales del tipo II, página 67)  
(10 días después de la acción tomada por la Solicitud de la Junta de Educación)

#### 19 de mayo

**Solicitud de restauración. Revisión automática – comentarios de la Junta de Educación** (Elecciones Escolares - Distritos escolares del tipo II, página 66)  
(10 días después de la acción del ente gobernador)  
N.J.A.C. 6A:23-8.10(f)3, N.J.A.C. 6A:23-8.10(e)2

#### 25 de mayo

**Reunión de organización de las Juntas de Elección del Distrito** (Elecciones estatales y federales - Elección Primaria, página 39)  
(2do martes antes de la Elección Primaria)  
N.J.S.A. 19:6-10

#### 25 de mayo

**Presentación de los nombramientos o solicitudes para impugnadores** (Elecciones estatales y federales - Elección Primaria, página 40)  
(2do martes antes de la Elección Primaria)  
N.J.S.A. 19:7-3

#### 30 de mayo – 5 de junio

**Publicación del aviso de la Elección Primaria** (Elecciones estatales y federales - Elección Primaria, página 40)  
(Una vez a la semana antes de la semana en la que se celebra la Elección Primaria)  
N.J.S.A. 19:12-7

#### 1 de junio

**Solicitudes de las boletas en ausencia por correo** (Elecciones estatales y federales - Elección Primaria, página 40)  
(No menos de 7 días antes de la elección)  
N.J.S.A. 19:57-4, N.J.S.A. 19:57-6

#### 1 de junio

**Las Juntas del Condado anuncian los procedimientos de impugnación y las quejas en los lugares de votación** (Elecciones estatales y federales - Elección Primaria, página 40)  
(7 días antes de la Elección Primaria)  
N.J.S.A. 19:12-9

#### 2 de junio

**Boletas de muestra, preparadas y enviadas por correo** (Elecciones estatales y federales - Elección Primaria, página 40)  
(Miércoles antes de la Elección Primaria)  
N.J.S.A. 19:23-34

#### 4 de junio

**Fecha límite para la solicitud de las boletas federales por fax** (Elecciones estatales y federales - Elección Primaria, página 40)  
(A más tardar el 4to día antes de la Elección Primaria)  
N.J.S.A. 19:59-4

## Calendario de la Guía Cronológica de Elecciones 2004

### Calendario Cronológico de Elecciones Completo

#### 7 de junio

##### **Las Juntas del Condado anuncian los procedimientos de impugnación y quejas** (Elecciones estatales y federales - Elección Primaria, página 41)

*(El día antes de la Elección Primaria)*

N.J.S.A. 19:12-9

#### 7 de junio

##### **Fecha límite para solicitar en persona la boleta de votación en ausencia para civiles** (Elecciones estatales y federales, Elección Primaria, página 40)

*(En cualquier día hasta las 3:00 p.m. del día antes de las elecciones)*

N.J.S.A. 19:57-4

#### 8 de junio

##### **Día de la Elección Primaria** (Elecciones estatales y federales - Elección Primaria, página 41)

*(El martes después del primer lunes de junio)*

N.J.S.A. 19:2-1, N.J.S.A. 19:23-40

#### 8 de junio

##### **Fecha límite de presentación de la petición de los candidatos independientes para la Elección General** (Elecciones estatales y federales – Elección

general, página 41)

*(Antes de las 4:00 p.m. del día en que se celebra la Elección Primaria)*

N.J.S.A. 19:13-9

#### 8 de junio

##### **Fecha límite para la presentación de las boletas en ausencia ante las Juntas de Elección del Condado** (Elecciones estatales y federales - Elección Primaria, página 41)

*(No después de las 8:00 p.m. del día de las elecciones)*

N.J.S.A. 19:57-23

#### 8 de junio – 23 de junio

##### **Cierre con llave del compartimiento de conteo de las máquinas de votación usadas en la Elección Primaria** (Elecciones estatales y federales - Elección Primaria, página 41)

*(15 días después de las elecciones)*

N.J.S.A. 19:52-6

#### 14 de junio

##### **Objeciones a las peticiones de nombramiento para los candidatos a la Elección General** (Elecciones estatales y federales - Elección General, página 41)

*(No después de 4 días después de la fecha límite para la presentación)*

N.J.S.A. 19:13-10

#### 15 de junio

##### **Presentación de nombramientos, aceptación** (Elecciones estatales y federales - Elección Primaria, página 41)

*(7 días después de la Elección Primaria)*

N.J.S.A. 19:23-16

#### 15 de junio

##### **Nombramientos duplicados para el mismo cargo** (Elecciones estatales y federales - Elección Primaria, página 42)

*(7 días después de la Elección Primaria)*

N.J.S.A. 19:14-9

## Calendario de la Guía Cronológica de Elecciones 2004

### Calendario Cronológico de Elecciones Completo

**16 de junio**

**La Secretaría Municipal certifica a la Secretaría del Condado y a la Junta del Condado los nombres de las personas del Comité del Condado** (Elecciones

estatales y federales - Elección Primaria, página 42)

*(Dentro de 8 días después de la Elección Primaria)*

N.J.S.A. 19:23-54

**18 de junio**

**Fecha límite para presentar las peticiones de disputa de las elecciones**

(Elecciones estatales y federales - Elección Primaria, página 42)

*(Hasta 10 días después de la Elección Primaria)*

N.J.S.A. 19:29-3

**18 de junio**

**Escrutinio de los votos por parte de la Secretaría del Condado** (Elecciones

estatales y federales - Elección Primaria, página 42)

*(10 días después de la Elección Primaria)*

N.J.S.A. 19:23-55

**18 de junio**

**Enmienda de la petición defectuosa de los candidatos independientes para las elecciones generales** (Elecciones estatales y federales - Elección General, página 42)

*(A más tardar 10 días después de la fecha límite para la presentación de la petición)*

N.J.S.A. 19:13-13

**18 de junio**

**Determinación de la disputa de la petición a los candidatos de las elecciones generales independientes** (Elecciones estatales y federales - Elección General, página 42)

*(A más tardar el 10mo día después de la fecha límite para la presentación)*

N.J.S.A. 19:13-11

**19 de junio**

**Envío de las solicitudes de recuento al juez de la Corte Superior** (Elecciones

estatales y federales - Elección Primaria, página 43)

*(2do sábado después de la Elección Primaria)*

N.J.S.A. 19:28-1

**23 de junio**

**Solicitud para volver a verificar las máquinas de votación** (Elecciones estatales y federales - Elección Primaria, página 43)

*(Dentro de 15 días después de la Elección Primaria)*

N.J.S.A. 19:52-6

**1 de julio**

**Plan de inscripción nocturna** (Elecciones estatales y federales - Elección General, página 43)

N.J.S.A. 19:31-2

**1 de julio**

**Inicio del período** (Elección municipal no partidistas, página 53)

N.J.S.A. 40:45-17

## Calendario de la Guía Cronológica de Elecciones 2004

### Calendario Cronológico de Elecciones Completo

#### 26 de julio

**Fecha límite para presentar la petición para los electores del presidente y vicepresidente** (Elecciones estatales y federales - Elección General, página 43)

*(Antes de las 4:00 p.m. del día 99 antes de la Elección General)*

N.J.S.A. 19:13-9

#### 2 de agosto

**Enmiendas propuestas a la Constitución de New Jersey – Consultas públicas - Publicación** (Elecciones estatales y federales - Elección General, página 43)

*(No menos de 3 meses antes de la presentación al público)*

Constitución de New Jersey, Artículo IX, Párrafo 3

#### 9 de agosto

**Procurador General, declaración a las Secretarías de Nombramientos del Condado, vacantes** (Elecciones estatales y federales - Elección General, página 43)

*(No después de 86 días antes de la Elección General)*

N.J.S.A. 19:13-22

#### 9 de agosto

**Sorteo de la Secretaría del Condado para las posiciones en la boleta** (Elecciones estatales y federales - Elección General, página 43)

*(85 días antes de la Elección General a las 3:00 p.m.)*

N.J.S.A. 19:14-12

#### 20 de agosto

**Consultas Públicas presentadas por los Gobiernos Municipales y del Condado a la Secretaría del Condado** (Elecciones estatales y federales - Elección General, página 44)

*(74 días antes de la Elección General)*

N.J.S.A. 19:37-1

#### 24 de agosto

**Consulta Pública - que no sea las Enmiendas Propuestas a la Constitución de New Jersey -Acción final para la gobernatura o legislatura** (Elecciones estatales y federales - Elección General, página 44)

*(No menos de 70 días después de la acción final de la gobernatura o la legislatura)*

Constitución de NJ, Artículo II, Sec. 1, P. 2

#### 2 de septiembre – 3 de octubre

**Aviso de la Elección** (Elecciones estatales y federales - Elección General, página 44)

*(30 días antes del cierre de los libros de inscripción para la Elección General)*

N.J.S.A. 19:12-7

#### 3 de septiembre

**Fecha límite para que un candidato independiente decline un nombramiento** (Elecciones estatales y federales - Elección General, página 44)

*(60 días antes de la Elección General)*

N.J.S.A. 19:13-16

## Calendario de la Guía Cronológica de Elecciones 2004

### Calendario Cronológico de Elecciones Completo

#### 3 de septiembre

**Fecha límite para presentar una propuesta de consulta pública propuesta por el electorado y adoptada por el gobierno del condado o local para presentarla ante la Secretaría del Estado** (Elecciones estatales y federales - Elección

General, página 44)

*(60 días antes de la Elección General)*

N.J.S.A. 19:37-1.1

#### 9 de septiembre

**Fecha límite para que un candidato independiente llene una vacante**

(Elecciones estatales y federales - Elección General, página 44)

*(No menos de 54 días antes de la Elección General)*

N.J.S.A. 19:13-19

#### 13 de septiembre

**Último día en que puede haber una vacante para los nominados a la Elección Primaria** (Elecciones estatales y federales - Elección General, página 44)

*(51 días antes de la Elección General)*

N.J.S.A. 19:13-20

#### 13 de septiembre

**Aviso público - electores civiles ausentes y en el servicio militar** (Elecciones estatales y federales - Elección General, página 45)

*(50 días antes de la Elección General)*

N.J.S.A. 19:57-7

#### 15 de septiembre

**Fecha límite para llenar la vacante para nombramientos para las primarias**

(Elecciones estatales y federales - Elección General, página 45)

*(48 días antes de la Elección General)*

N.J.S.A. 19:13-20

#### 20 de septiembre

**Boleta oficial lista para la imprenta** (Elecciones estatales y federales - Elección General, página 45)

*(43 días antes de la Elección General)*

N.J.S.A. 19:14-1

#### 23 de septiembre

**Envío de las boletas para votación en ausencia por parte de las Secretarías del Condado** (Elecciones estatales y federales - Elección General, página 45)

*(Lo antes que sea prácticamente posible después de esta fecha)*

N.J.S.A. 19:57-11

#### 4 de octubre

**Inscripción nocturna** (Elecciones estatales y federales - Elección General, página 45)

*(29 días antes de la Elección General)*

N.J.S.A. 19:31-2

#### 4 de octubre

**Último día para inscribirse para votar en la próxima Elección General**

(Elecciones estatales y federales - Elección General, página 45)

*(29 días antes de la Elección General)*

N.J.S.A. 19:31-6

## Calendario de la Guía Cronológica de Elecciones 2004

### Calendario Cronológico de Elecciones Completo

#### 12 de octubre – 23 de octubre

**Instrucción de los funcionarios electorales** (Elecciones estatales y federales - Elección General, página 45)

*(No menos de 10 días ni más de 21 días antes de la Elección General)*

N.J.S.A. 19:50-1

#### 18 de octubre

**Listas de inscripción de votantes - Certificación y transmisión** (Elecciones estatales y federales - Elección General, página 46)

*(15 días antes de la Elección General)*

N.J.S.A. 19:31-18

#### 19 de octubre

**Presentación de citas o solicitudes para impugnadores** (Elecciones estatales y federales - Elección General, página 46)

*(2do martes antes de la Elección General)*

N.J.S.A. 19:7-3

#### 22 de octubre

**Votantes inscritos, conteo certificado** (Elecciones estatales y federales - Elección General, página 46)

*(Al menos 10 días antes de la Elección General)*

N.J.S.A. 19:31-14.5

#### 24 – 30 de octubre

**Aviso de la Elección General** (Elecciones estatales y federales - Elección General, página 46)

*(Una vez durante la semana antes de la semana en la cual se realiza la Elección General)*

N.J.S.A. 19:12-7

#### 26 de octubre

**Las Juntas del Condado publican los procedimientos de quejas e impugnación en los lugares de votación** (Elecciones estatales y federales - Elección General, página 46)

*(7mo día antes de la Elección General)*

N.J.S.A. 19:12-9

#### 26 de octubre

**Solicitudes de boletas para votar en ausencia por correo** (Elecciones estatales y federales - Elección General, página 46)

*(No menos de 7 días antes de la elección)*

N.J.S.A. 19:57-4, N.J.S.A. 19:57-6

#### 27 de octubre

**Boletas de muestra, preparadas y enviadas por correo** (Elecciones estatales y federales - Elección General, página 46)

*(A más tardar a las 12 del mediodía del miércoles antes de la Elección General)*

N.J.S.A. 19:14-25

#### 29 de octubre

**Fecha límite para la solicitud para boletas federales enviadas por fax al extranjero** (Elecciones estatales y federales - Elección General, página 47)

*(A más tardar el 4to día antes de la elección)*

N.J.S.A. 19:59-4

## Calendario de la Guía Cronológica de Elecciones 2004

### Calendario Cronológico de Elecciones Completo

#### 1 de noviembre

##### Fecha límite para la solicitud en persona de boletas para civiles ausentes

(Elecciones estatales y federales - Elección General, página 47)

*(Cualquier día hasta las 3:00 p.m. del día antes de la elección)*

N.J.S.A. 19:57-4

#### 1 de noviembre

##### La Junta del Condado publica los procedimientos de quejas e impugnaciones en los lugares de votación

(Elecciones estatales y federales - Elección General, página 47)

*(El día antes de la Elección General)*

N.J.S.A. 19:12-9

#### 2 de noviembre

##### El día de la Elección General

(Elecciones estatales y federales - Elección General, página 47)

*(El martes después del primer lunes de noviembre)*

N.J.S.A. 19:2-3, N.J.S.A. 19:15-2

#### 2 de noviembre

##### Declaraciones certificadas de los resultados de las elecciones

(Elecciones estatales y federales - Elección General, página 47)

N.J.S.A. 19:17-3

#### 2 de noviembre

##### Fecha límite para presentar las boletas en ausencia para las Juntas de Elección del Condado

(Elecciones estatales y federales - Elección General, página 47)

*(A más tardar a las 8:00 p.m. del día de las elecciones)*

N.J.S.A. 19:57-23

#### 2 – 17 de noviembre

##### Período de secuestro de las máquinas de votación utilizadas en la

Elección General (Elecciones estatales y federales - Elección General, página 47)

*(15 días después de las elecciones)*

N.J.S.A. 19:52-6

#### 8 de noviembre

##### Junta de Escrutinio del Condado

(Elecciones estatales y federales - Elección General, página 48)

*(Lunes siguiente al día de las elecciones)*

N.J.S.A. 19:19-1, N.J.S.A. 19:19-4, N.J.S.A. 19:19-6

#### 13 de noviembre

##### Solicitudes de recuento enviadas al Juez de la Corte Superior

(Elecciones estatales y federales - Elección General, página 48)

*(A más tardar el segundo sábado después de la Elección General)*

N.J.S.A. 19:28-1

#### 17 de noviembre

##### Solicitud para volver a verificar las máquinas de votación

(Elecciones estatales y federales - Elección General, página 48)

*(Dentro de los 15 días siguientes a la Elección General)*

N.J.S.A. 19:52-6

## Calendario de la Guía Cronológica de Elecciones 2004

### Calendario Cronológico de Elecciones Completo

#### 30 de noviembre

**Junta de Escrutinio del Estado** (Elecciones estatales y federales - Elección General, página 48)

*(A más tardar el día 28 después de la Elección General)*

N.J.S.A. 19:21-1

#### 2 de diciembre

**Fecha límite para presentar la petición de desafío de las elecciones** (Elecciones estatales y federales - Elección General, página 48)

*(A más tardar el día 30 después de la Elección General)*

N.J.S.A. 19:29-3

# Calendario de elecciones estatales y federales

Fechas límite y citaciones



## Calendario de elecciones estatales y federales

### Fechas límite y citaciones

#### 16 de enero – 14 de febrero

##### Nombramiento de los miembros de la Junta del Condado

*(Periodo de 30 días antes del 15 de febrero)*

Durante este tiempo cada año, los presidentes y vicepresidentes del comité del condado de cada partido político\*, así como el director y la directora del comité estatal de cada uno de ambos partidos políticos (2) deberán reunirse y nominar juntos a un (1) candidato a miembro de la junta del condado.

N.J.S.A. 19:6-18

\*De acuerdo con la ley actual, los partidos Demócrata y Republicano son los únicos “partidos políticos reconocidos en New Jersey”.

#### 15 de febrero

##### Plan de inscripción nocturna

En esta fecha o antes, el comisionado de inscripción de cada condado enviará al Fiscal General un plan diseñado para la inscripción nocturna para las elecciones primarias.\*\*

N.J.S.A. 19:31-2

\*\*En los condados donde haya un superintendente de elecciones, dicho cargo fungirá como comisionado de inscripción; en los demás condados, estará a cargo de la junta de elecciones del condado.

#### 1 de marzo

##### El gobernador comisiona a los miembros de la Junta de Elecciones del condado

En esta fecha o antes, el gobernador deberá dar a conocer las comisiones para los dos miembros de la junta de elecciones del condado nombrados por los dos partidos políticos en cada condado.

N.J.S.A. 19:6-18

#### 1 de marzo

##### Aviso del presidente del Comité Estatal en el año en que se elegirá gobernador

El presidente del comité estatal de un partido político deberá, en o antes de esta fecha, notificar por escrito al presidente de cada comité del condado el número de miembros masculinos o femeninos (del comité estatal) o miembros con menos de un voto completo que serán elegidos del condado para participar en las elecciones primarias.

N.J.S.A. 19:23-1

#### 1 - 15 de marzo

##### Organizar: Juntas de Elecciones del condado

A las diez de la mañana del segundo martes de marzo (9 de marzo) o ese mismo día, según como se haya acordado durante los primeros quince días de marzo, la junta del condado se reunirá en la corte o en otro lugar y se organizarán. Antes de empezar a cumplir con sus obligaciones, harán y suscribirán un juramento o afirmación ante el secretario del condado.

N.J.S.A. 19:6-22, N.J.S.A. 19:6-23

#### 25 de marzo

##### Fecha límite para crear, abolir, dividir o consolidar un distrito electoral

*(75 días antes de la Elección Primaria)*

Ninguna junta del condado deberá crear, abolir, dividir o consolidar un distrito electoral en el período que comienza 75 días antes de las elecciones primarias en el día de las elecciones generales.

N.J.S.A. 19:4-15

## Calendario de elecciones estatales y federales

### Fechas límite y citaciones

#### 31 de marzo

##### Unidad de representación – Elecciones distritales

*(En o antes del 1 de abril)*

Antes del 1 de abril, el presidente del comité del condado de los dos partidos políticos certificará a cada secretario municipal la unidad de representación en dicha municipalidad junto con la numeración de los distritos electorales de dicha unidad.

N.J.S.A. 19:5-3

#### 1 de abril

##### Nombramiento de las Juntas del Distrito

En esta fecha o antes, la junta de elecciones del condado designará a los miembros de las juntas del distrito.

N.J.S.A. 19:6-3

#### 1 de abril

##### Aviso de los presidentes del condado al secretario

En o antes del 1 de abril, el presidente de cada comité del condado de los dos partidos políticos presentará, junto con el secretario del condado, el número de miembros masculinos o femeninos (del comité estatal) o de los miembros del condado con menos de un voto completo a ser elegidos del condado en la próxima elección primaria.

N.J.S.A. 19:23-1

#### 1 de abril

##### Lista certificada de los lugares de votación

En esta fecha o antes, los secretarios municipales certificarán a las juntas del condado las listas de los lugares de votación sugeridos.

N.J.S.A. 19:8-2

#### 4 de abril – 18 de abril

##### Aviso de los requisitos para votar en la elección primaria. Publicación

Los comisionados de inscripción del condado publicarán un aviso sobre los requisitos para votar en la primaria. El aviso se publicará una vez durante cada una de las 2 semanas naturales inmediatamente precedentes a la semana del día 50 anterior a la elección primaria.

N.J.S.A. 19:23-45.1

#### 9 de abril

##### Aviso a las secretarías del condado y a las juntas de elecciones del condado. Cargos disponibles y consultas públicas

*(60 días antes de las Elección Primaria)*

Todos los años en los que se elija al Presidente y Vicepresidente de Estados Unidos, Senador(es), miembros de la Cámara de Representantes, Gobernador, Senador(es) o miembros de la Asamblea General de EE.UU. de cualquier condado, o si alguno de ellos va a ser elegido, o si se va a presentar una consulta pública a los electores de todo el estado, el Procurador General deberá entregar al secretario de cada condado y a las juntas del condado en donde se vaya a realizar elecciones, un aviso manifestando que se va a elegir a ciertos funcionarios y que se presentará una consulta pública a los electores durante las próximas elecciones generales.

N.J.S.A. 19:12-1

## Calendario de elecciones estatales y federales

### Fechas límite y citaciones

#### 10 de abril – 9 de mayo

##### Aviso de la Elección Primaria

*(30 días antes del cierre de inscripciones para las elecciones primarias)*

Cada junta del condado elaborará y publicará un aviso general que proporcione información sobre la próxima elección primaria.\*

N.J.S.A. 19:12-7

*\*De acuerdo con la ley actual, la elección primaria sólo se llevan a cabo para los partidos Demócrata y Republicano.*

#### 12 de abril

##### Presentación de la petición y fecha límite de la aceptación

*(Antes de las 4:00 p.m. del día 57 antes de la Elección Primaria)*

Las peticiones dirigidas al Fiscal General, a los secretarios del condado o al secretario municipal para nombrar a los candidatos a las elecciones primarias deberán ser presentadas junto con dichos cargos, respectivamente.

N.J.S.A. 19:23-14

#### 15 de abril

##### Enmienda de la petición defectuosa para los candidatos a la Elección Primaria

*(3 días después de la fecha límite de presentación)*

Último día para enmendar las peticiones de nombramiento en materia de fondo y forma, pero no para añadir firmas.

N.J.S.A. 19:23:20

#### 16 de abril

##### Objeciones para las peticiones de nombramiento de los candidatos a la Elección Primaria

*(Dentro de los 4 días siguientes a la fecha límite de presentación)*

Cualquier objeción a las peticiones de nombramiento deberá hacerse por escrito y presentarse a más tardar el cuarto día después del último día de la presentación de las peticiones.

N.J.S.A. 19:13-10

#### 18 de abril

##### Publicación del aviso – Electores en ausencia civiles y en el servicio militar

*(Antes del día 50 anterior a la Elección Primaria)*

A más tardar esta fecha, el secretario del condado publicará avisos por separado a los electores en ausencia civiles y en el servicio militar que deseen solicitar una boleta de votación en ausencia para electores civiles ausentes o en el servicio militar para las elecciones primarias.

N.J.S.A. 19:57-7

#### 19 de abril

##### Aviso del Secretario del Condado sobre los cargos a elegirse

*(A más tardar 50 días antes de la Elección Primaria)*

Cada secretario del condado entregará a cada secretario municipal y a la junta del condado en los condados que corresponden a la primera clase, un aviso sobre los funcionarios cuyos cargos estén por terminar y que serán elegidos en las elecciones generales.

N.J.S.A. 19:12-5

## Calendario de elecciones estatales y federales

### Fechas límite y citaciones

#### 19 de abril

##### **Presentación de los formularios de declaración de cambio de afiliación a un partido político**

*(50 días antes de la Elección Primaria)*

En esta fecha o antes, el elector que desee cambiar su afiliación a un partido político deberá presentar un formulario de declaración de afiliación a un partido político con el secretario municipal o comisionado de inscripción del condado para votar en las elecciones primarias.

N.J.S.A. 19:23-45

#### 19 de abril

##### **Aviso de los funcionarios que se van a elegir en las elecciones generales**

*(50 días antes de la Elección Primaria)*

Los secretarios del condado proporcionarán a cada secretario municipal una copia del aviso recibido por el Fiscal General al (los) funcionario(s) a ser elegido(s) en la próxima elección general.

N.J.S.A. 19:12-3

#### 21 de abril

##### **La secretaría del condado transmitirá los nombres de los candidatos a la Comisión de Cumplimiento de la Ley Electoral**

*(48 días antes de la Elección Primaria)*

La secretaría del condado transmitirá los nombres, las direcciones y las afiliaciones a partidos políticos junto con los eslógans y las designaciones de todos los candidatos que se reciban de las secretarías municipales a la Comisión de Cumplimiento de la Ley Electoral, de la manera indicada por la Comisión y deberá notificar a la Comisión tan pronto como se emita la petición de nombramiento.

N.J.S.A. 19:23-14

#### 21 de abril

##### **Presentación del certificado para llenar la vacante de un candidato del partido**

*(48 días antes de la Elección Primaria)*

A más tardar en esta fecha, los tres firmantes de una petición para un cargo público vacante que constituyan un comité podrán presentar un certificado al Fiscal General y al Secretario del Condado para llenar una vacante. El nombre del candidato será certificado inmediatamente ante los secretarios municipales pertinentes.

N.J.S.A. 19:23-12

#### 22 de abril

##### **El Secretario del Condado certifica los nombres de los candidatos a las Secretarías Municipales y a la Comisión de Cumplimiento de la Ley Electoral**

*(47 días antes de la Elección Primaria)*

El secretario del condado certificará a todas las personas certificadas por el Fiscal General y los nombres de todas las personas aprobadas en las peticiones que se llenaron en su oficina ante el secretario de cada municipalidad pertinente de su condado. El secretario del condado deberá además enviar esta información sobre todas las personas, excepto los que no sean candidatos a cargos federales, a la Comisión de Cumplimiento de la Ley Electoral.

N.J.S.A. 19:23-22

## Calendario de elecciones estatales y federales

### Fechas límite y citaciones

#### 22 de abril

##### **Determinación de la impugnación de la petición para los candidatos a la Elección Primaria**

*(10 días después del último día para la presentación de peticiones de nombramiento)*

La validez de la objeción de las peticiones de nombramiento se determinará en esta fecha o antes.

N.J.S.A. 19:13-11

*Si dicha determinación se hace después de la certificación inicial de los candidatos por parte del Fiscal General, se emitirá una certificación enmendada.*

#### 22 de abril

##### **Las Secretarías del Condado y de la Municipalidad sortean las posiciones en las boletas**

*(47 días antes de la Elección Primaria)*

El secretario del condado realizará el sorteo para las posiciones de los nombres de los funcionarios federales, estatales y del condado en la boleta electoral en su oficina a las 3:00 p.m. El Secretario Municipal sorteará los nombres para las Elecciones Municipales Partisanas locales en su oficina a las 3:00 p.m.

N.J.S.A. 19:23-24

#### 26 de abril

##### **Recurso ante la corte por parte de un candidato para la protección de los derechos**

*(12 días después de la fecha límite para la presentación de la petición)*

Último día para que un candidato apele a la Corte Superior para proteger sus derechos de acuerdo con la petición del nombramiento.

N.J.S.A. 19:13-12

#### 29 de abril

##### **Envío por correo de las boletas de votación en ausencia**

Tan pronto como sea posible, después del día 40 anterior a la elección primaria, el secretario del condado enviará la boleta de votación en ausencia para civiles o la boleta de votación en ausencia para las personas en el servicio militar a cada solicitante aprobado.

N.J.S.A. 19:57-11

#### 10 de mayo

##### **Inscripción nocturna**

*(29 días antes de la Elección Primaria)*

La inscripción nocturna deberá estar disponible en la oficina de cada comisionado de inscripción entre las 4 p.m. y las 9 p.m.

N.J.S.A. 19:31-2

#### 10 de mayo

##### **Último día para inscribirse para votar en la próxima Elección Primaria**

*(29 días antes de la Elección Primaria)*

Último día para inscribirse para la próxima elección primaria.

N.J.S.A. 19:31-6

#### 14 de mayo

##### **Lugares de votación certificados**

Antes del 15 de mayo, la junta del condado certificará la lista de los lugares de votación ante el alguacil, el secretario del condado, el superintendente de elecciones y los secretarios municipales.

N.J.S.A. 19:8-4

## Calendario de elecciones estatales y federales

### Fechas límite y citaciones

#### 15 de mayo

##### **Certificación de los lugares de votación inaccesibles – Informe al Fiscal General**

Antes de esta fecha, la junta del condado dará a conocer al Fiscal General la lista de los lugares de votación del condado, especificando cualquiera que se encuentre inaccesible.

N.J.S.A. 19:8-3.4

#### 18 de mayo – 29 de mayo

##### **Instrucción de los funcionarios electorales**

*(No menos de 10 días ni más de 21 antes de la Elección Primaria)*

Durante este periodo de tiempo, las juntas de elecciones del condado harán que los nuevos miembros de las juntas del distrito que prestarán sus servicios en los distritos electorales reciban la instrucción pertinente para la conducción de las elecciones.

N.J.S.A. 19:50-1

#### 25 de mayo

##### **Reunión de la organización de las Juntas de Elecciones del Distrito**

*(Segundo martes antes de la Elección Primaria)*

Los miembros de la junta del distrito se reunirán y organizarán en esta fecha, o antes, para la elección primaria.

N.J.S.A. 19:6-10

#### 25 de mayo

##### **Presentación de los nombramientos o las solicitudes para los impugnadores**

*(Segundo martes antes de la Elección Primaria)*

En esta fecha, o antes, se presentará el nombramiento o la solicitud para los impugnadores a las juntas del condado.

N.J.S.A. 19:7-3

#### 30 de mayo – 5 de junio

##### **Publicación del aviso de la Elección Primaria**

*(Una vez durante la semana natural anterior a la semana en la que se realizará la Elección Primaria)*

La junta del condado de cada condado emitirá un aviso general que ha de ser publicado en el condado durante este periodo de tiempo.

N.J.S.A. 19:12-7

#### 1 de junio

##### **Solicitudes de las boletas en ausencia por correo**

*(No menos de 7 días antes de la elección)*

Último día para recibir las solicitudes por correo para las boletas de votación en ausencia para civiles y personas en el servicio militar. En cualquier momento, no menos de siete días antes de una elección, un elector en el servicio militar o civil ausente puede solicitar una boleta de votación en ausencia al secretario del condado.

N.J.S.A. 19:57-4, N.J.S.A. 19:57-6

#### 1 de junio

##### **Las Juntas del Condado anuncian los procedimientos de impugnación y quejas en los centros de votación**

*(7 días antes de la Elección Primaria)*

El aviso se publicará en esta fecha.

N.J.S.A. 19:12-9

## Calendario de elecciones estatales y federales

### Fechas límite y citaciones

#### 2 de junio

##### **Boletas de muestra, preparadas y enviadas por correo**

*(Miércoles antes de la Elección Primaria)*

Las boletas de muestra serán preparadas y depositadas en la oficina de correos en o antes de las 12 del mediodía del miércoles anterior al día de la elección primaria.

N.J.S.A. 19:23-34

#### 4 de junio

##### **Fecha límite para la solicitud de las boletas federales por fax**

*(En o antes del día 4 antes de la Elección Primaria)*

El elector militar o civil que se encuentre en el extranjero que desee recibir la boleta de votación vía fax para la Elección Primaria debe solicitarla al secretario del condado a más tardar el cuarto día anterior a la elección primaria.

N.J.S.A. 19:59-4

#### 7 de junio

##### **Fecha límite para solicitar en persona la boleta de votación en ausencia para civiles**

*(Cualquier día hasta las 3 p.m. del día anterior a la elección)*

Cualquier elector civil ausente que no solicite por escrito una boleta de votación en ausencia dentro de los 7 días anteriores a la elección primaria (1 de junio), puede hacerlo en persona o a través de un mensajero autorizado, si el elector está enfermo o confinado, al secretario del condado cualquier día hasta las 3 p.m. del día anterior a la elección.

N.J.S.A. 19:57-4

#### 7 de junio

##### **Las Juntas del Condado anuncian los procedimientos de impugnación y queja**

*(El día anterior a la Elección Primaria)*

El aviso se publicará en esta fecha.

N.J.S.A. 19:12-9

#### 8 de junio

##### **Día de las Elecciones Primarias**

*(Martes después del primer lunes de junio)*

N.J.S.A. 19:2-1

**Los lugares de votación están abiertos de 6 a.m. a 8 p.m.**

N.J.S.A. 19:23-40

#### 8 de junio

##### **Fecha límite de presentación de la petición de los candidatos independientes para la Elección General**

*(Antes de las 4:00 p.m. del día en que se celebra la Elección Primaria)*

Todas las peticiones se deberán presentar ante la oficina electoral apropiada.

N.J.S.A. 19:13-9

## Calendario de elecciones estatales y federales

### Fechas límite y citaciones

#### 8 de junio

##### Fecha límite para presentar las boletas en ausencia a las Juntas de Elecciones del Condado

Se puede entregar las boletas en ausencia a las juntas de elecciones del condado a las cuales estaban dirigidas o el elector o un mensajero autorizado las puede entregar personalmente a más tardar a las 8:00 p.m. del día de la elección.

N.J.S.A. 19:57-23

#### 8 de junio – 23 de junio

##### Cierre con llave el compartimiento de conteo de las máquinas de votación usadas en la Elección Primaria

*(15 día después de la elección)*

El compartimiento de conteo de las máquinas de votación deberá cerrarse con llave por un período de 15 días después que la junta de distrito complete el conteo, a menos que un juez de la Corte Superior ordene que se abran.

N.J.S.A. 19:52-6

#### 14 de junio

##### Objeciones a las peticiones de nombramiento para los candidatos a las elecciones generales

*(A más tardar 4 días después de la fecha límite para presentación)*

Toda objeción a las peticiones de nominación deberá prepararse debidamente por escrito y presentarse ante el oficial ante el cual se presentó la petición oficial a más tardar el cuarto día después del último día para presentar las peticiones.

N.J.S.A. 19:13-10

#### 15 de junio

##### Presentación escrita de nombramientos y aceptación

*(7 días después de la Elección Primaria)*

En o cerca de esta fecha toda persona que no haya presentado una petición para la elección primaria, pero que haya recibido un nombramiento en dicha elección al haber sido escrito su nombre en la boleta electoral, deberá presentar su aceptación ante el secretario del condado, para los cargos municipales del condado, o ante el Fiscal General para los cargos estatales y federales.

N.J.S.A. 19:23-16

#### 15 de junio

##### Nombramientos duplicados para el mismo cargo

*(7 días después de la Elección Primaria)*

En o cerca de esta fecha un candidato que haya sido nombrado en la elección primaria para el mismo cargo por más de un partido o grupo de solicitantes deberá designar la columna en la cual su nombre deberá aparecer en la boleta de la Elección General.

N.J.S.A. 19:14-9

## Calendario de elecciones estatales y federales

### Fechas límite y citaciones

#### 16 de junio

#### **El Secretario Municipal certificará ante el Secretario del Condado y la Junta del Condado los nombres de las personas en el Comité del Condado**

*(Dentro de los 8 días siguientes a la Elección Primaria)*

último día para que el secretario municipal certifique al secretario del condado y la junta del condado dos copias de los nombres y direcciones postales de las personas seleccionadas como miembros del comité del condado de los distintos partidos políticos, junto con la municipalidad, unidad o distrito electoral que dichas personas representan.

N.J.S.A. 19:23-54

#### 18 de junio

#### **Fecha límite para presentar las peticiones para disputar las elecciones**

*(Hasta 10 días después de la Elección Primaria)*

Se debe presentar una petición para disputar cualquier resultado de la elección primaria en la Corte Superior, a más tardar el 10º día después de la elección primaria o dentro de los 10 días siguientes después que los resultados de un recuento ordenado por la corte hayan sido determinados o anunciados.

N.J.S.A. 19:29-3

#### 18 de junio

#### **Escrutinio de los votos por parte de los secretarios del condado**

*(10 días después de la Elección Primaria)*

Los secretarios del condado deberán, dentro de los 10 días siguientes a la Elección Primaria, transmitir al Fiscal General una declaración que muestra el número total de votos depositados para el cargo de senador de Estados Unidos y Miembro de la Cámara de Representantes.

N.J.S.A. 19:23-55

#### 18 de junio

#### **Enmienda de petición defectuosa de los candidatos independientes para las elecciones generales**

*(A más tardar el 10º día después de la fecha límite para presentar la petición)*

Último día para enmendar los asuntos de fondo o de forma relacionados con las peticiones de nominaciones, pero no para aumentar firmas.

N.J.S.A. 19:13-13

#### 18 de junio

#### **Determinación de la disputa de la petición a los candidatos independientes de las elecciones generales**

*(A más tardar el 10º día después de la fecha límite para la presentación)*

Se determinará la validez de las objeciones a las peticiones de nombramientos en o cerca de esta fecha, posteriormente el Fiscal General deberá someter a escrutinio la declaración del Secretario del Condado y emitir Certificados de Nombramiento a las personas que fueron debidamente nombradas.

N.J.S.A. 19:13-11, N.J.S.A. 19:23-57

## Calendario de elecciones estatales y federales

### Fechas límite y citaciones

#### 19 de junio

##### Envío de solicitudes de recuento al juez de la Corte Superior

*(Segundo sábado después de la Elección Primaria)*

Se deberán hacer las solicitudes de recuento de votos depositados para un candidato en las elecciones primarias a más tardar en esta fecha.\*

N.J.S.A. 19:28-1

\* N.J.S.A. 19:28-1 también establece que se puede presentar una solicitud de recuento a más tardar el segundo sábado después de la declaración de un miembro de la Junta de Escrutinio. Esta fecha límite no tiene un día específico sino que depende de la fecha en que se reúne la junta.

#### 23 de junio

##### Solicitud para volver a verificar las máquinas de votación

*(Dentro de 15 días después de la elección primaria)*

Fecha límite para que el candidato derrotado vuelva a verificar las máquinas de votación.

N.J.S.A. 19:52-6

#### 1 de julio

##### Plan de inscripción nocturna

*(A más tardar el 1 de julio)*

En o cerca de esta fecha, el comisionado de inscripciones en cada condado deberá presentar ante el Procurador General los planes para inscripción nocturna para las elecciones generales.

N.J.S.A. 19:31-2

#### 26 de julio

##### Fecha límite de presentación para los electores de Presidente y Vice presidente

*(Antes de las 4:00 p.m. del día 99 precedente a la Elección General)*

N.J.S.A. 19:13-9

#### 2 de agosto

##### Enmiendas propuestas a la Constitución de New Jersey - Consultas públicas - Publicación

*(No menos de 3 meses antes de la presentación al público)*

Una enmienda constitucional propuesta, que se someterá a votación en todo el estado en la Elección General, debe ser publicada en el diario antes de esta fecha.

Constitución de New Jersey, Artículo IX, Pár. 3

#### 9 de agosto

##### Fiscal General, declaración de nominaciones y vacantes a los secretarios del condado

*(A más tardar 86 días antes de la Elección General)*

En o cerca de esta fecha, el Fiscal General deberá certificar los nombres de los candidatos nombrados en la elección primaria o dirigir su petición para los cargos federales a los secretarios del condado. Dichas declaraciones deberán incluir afiliaciones al partido, si aplica, de las personas nombradas para tales cargos.

N.J.S.A. 19:13-22

## Calendario de elecciones estatales y federales

### Fechas límite y citaciones

#### 9 de agosto

##### El secretario del condado sortea las posiciones en las boletas

*(85 días antes de la Elección General)*

A las 3:00 p.m. en la tarde del día 85 antes del día de la Elección General, el Secretario del Condado hace un sorteo para determinar cuáles columnas los partidos políticos que hicieron nombramientos en la elección primaria deberán ocupar en las boletas y la posición de los nombres de los candidatos nombrados mediante petición.

N.J.S.A. 19:14-12

#### 20 de agosto

##### Consultas públicas presentadas por los Gobiernos Municipales y del Condado al Secretario del Condado

*(74 días antes de la Elección General)*

Último día en que el ente gubernamental de una municipalidad o de un condado puede presentar una solicitud ante el secretario del condado para que una consulta pública aparezca en la boleta de la elección general.

N.J.S.A. 19:37-1

#### 24 de agosto

##### Consultas públicas – que no sean las enmiendas propuestas a la Constitución de New Jersey – Acción final del gobernador o la Legislatura

*(No menos de 70 días después de la acción final del gobernador o la legislatura)*

En o cerca de esta fecha es necesaria la acción final del gobernador o de la legislatura para presentar una consulta pública a todo el pueblo de un estado en la elección general.

Constitución de New Jersey, Artículo II, Sec. 1, P. 2

#### 2 de septiembre – 3 de octubre

##### Aviso de elección

*(30 días antes del cierre de los libros de inscripción para la Elección General)*

Cada junta del condado deberá hacer que se publique un aviso general con información sobre la próxima Elección General.

N.J.S.A. 19:12-7

#### 3 de septiembre

##### Fecha límite para que un candidato independiente decline el nombramiento

*(60 días antes de la Elección General)*

Último día en que se puede retirar un candidato independiente. El aviso se deberá presentar ante la oficina de inscripción correspondiente.

N.J.S.A. 19:13-16

#### 3 de septiembre

##### Fecha límite para presentar una Consulta Pública propuesta por el electorado y adoptada por el gobierno local o del condado que se presentará ante el Secretario del Condado

*(60 días antes de la Elección General)*

Último día para presentar la consulta pública municipal ante el Secretario del Condado para imprimirla en la boleta oficial.

N.J.S.A. 19:37-1.1

## Calendario de elecciones estatales y federales

### Fechas límite y citaciones

#### 9 de septiembre

##### Fecha límite para llenar una vacante de un candidato independiente

*(A más tardar 54 días antes de la Elección General)*

Se deberá llenar la vacante (creada al menos 60 días antes de la Elección General) de un candidato independiente a más tardar en esta fecha mediante la petición de un candidato sustituto.

N.J.S.A. 19:13-19

#### 13 de septiembre

##### Último día en que puede haber una vacante para los nombrados para la elección primaria

*(51 días antes de la Elección General)*

Éste es el último día en que puede haber una vacante para un candidato nombrado en la elección primaria.

N.J.S.A. 19:13-20

#### 13 de septiembre

##### Publicación del aviso – electores ausentes civiles y en el servicio militar

*(50 días antes de la Elección General)*

A más tardar en esta fecha, los secretarios de los condados deberán publicar avisos separados para los electores ausentes civiles y en servicio militar que desean solicitar una boleta para electores ausentes civiles y en servicio militar para la Elección General.

N.J.S.A. 19:57-7

#### 15 de septiembre

##### Fecha límite para llenar una vacante para nombramientos a las primarias

*(48 días antes de la Elección General)*

Último día para llenar una vacante para los nombramientos a las primarias.

N.J.S.A. 19:13-20

#### 20 de septiembre

##### Boleta oficial lista para ser enviada a la imprenta

*(43 días antes de la Elección General)*

En esta fecha, el secretario del condado tendrá listo para enviar a la imprenta el contenido de las boletas oficiales.

N.J.S.A. 19:14-1

#### 23 de septiembre

##### Envío por correo de las boletas para personas ausentes por parte de los Secretarios del Condado

En cuanto se pueda, después de esta fecha antes de la Elección General, el Secretario del Condado deberá mandar una boleta para electores ausentes civiles y en servicio militar a cada solicitante apto.

N.J.S.A. 19:57-11

#### 4 de octubre

##### Inscripción nocturna

*(29 días antes de la Elección General)*

La inscripción nocturna deberá estar disponible en las oficinas de cada comisionado de inscripción entre las 4 p.m. y las 9 p.m.

N.J.S.A. 19:31-2

## Calendario de elecciones estatales y federales

### Fechas límite y citaciones

#### 4 de octubre

##### Último día para inscribirse para votar en la próxima Elección General

*(29 días antes de la Elección General)*

Último día para inscribirse para la próxima Elección General.

N.J.S.A. 19:31-6

#### 12 de octubre – 23 de octubre

##### Instrucción de los funcionarios electorales

*(No menos de 10 ni más de 21 días antes de la Elección General)*

Durante este período de tiempo, la junta de elecciones del condado deberá hacer que los miembros de las juntas del distrito que van a brindar servicios en los distritos electorales, reciban instrucción sobre la forma de llevar a cabo las elecciones.

N.J.S.A. 19:50-1

#### 18 de octubre

##### Listas de inscripción de electores - Certificación y transmisión

*(15 días antes de la Elección General)*

En o cerca de esta fecha, el Comisionado de Inscripción deberá certificar y transmitir al secretario del condado una lista completa de los electores inscritos.

N.J.S.A. 19:31-18

#### 19 de octubre

##### Presentación de nombramientos o solicitudes de impugnadores

*(Segundo martes antes de la Elección General)*

En o cerca de esta fecha, el nombramiento o la solicitud de impugnadores deberá presentarse ante la junta del condado.

N.J.S.A. 19:7-3

#### 22 de octubre

##### Electores inscritos y conteo certificado

*(Al menos 10 días antes de la Elección General)*

Cada comisionado de inscripción deberá transmitir y certificar al Fiscal General un informe con el número total de inscripciones en ese condado.

N.J.S.A. 19:31-14.5

#### 24 - 30 de octubre

##### Aviso de la Elección General

*(Una vez durante la semana natural antes de la semana en la que se realiza la Elección General)*

Cada Junta del Condado deberá hacer que se publique un aviso general con información sobre la próxima elección general.

N.J.S.A. 19:12-7

#### 26 de octubre

##### Las Juntas del Condado anuncian los procedimientos de impugnación y quejas en los lugares de votación

*(7° día antes de la Elección General)*

Se debe publicar el aviso en esta fecha.

N.J.S.A. 19:12-9

## Calendario de elecciones estatales y federales

### Fechas límite y citaciones

#### 26 de octubre

##### **Envío por correo de las solicitudes de boletas para votación en ausencia**

*(No menos de 7 días antes de la elección)*

Último día para recibir por correo las solicitudes de boletas para electores ausentes civiles o en servicio militar. En cualquier momento, no menos de siete días antes de una elección, un elector ausente civil o en el servicio militar puede solicitar ante el secretario del condado una boleta para votar en ausencia.

N.J.S.A. 19:57-4, N.J.S.A. 19:57-6

#### 27 de octubre

##### **Boletas de muestra preparadas y enviadas por correo**

*(A más tardar a las 12 del mediodía del miércoles antes de la Elección General)*

Las boletas de muestra se deberán preparar y depositar en la oficina postal y dirigirse a cada elector inscrito, a más tardar a las 12 del mediodía del miércoles antes del día de la Elección General.

N.J.S.A. 19:14-25

#### 29 de octubre

##### **Fecha límite para solicitud de envío por fax al extranjero de las boletas federales**

*(A más tardar el 4º día antes de la elección)*

Un elector apto que está en el extranjero y que desea recibir una boleta federal por fax para la Elección General, debe presentar su solicitud ante el Secretario del Condado a más tardar el cuarto día antes de la Elección General.

N.J.S.A. 19:59-4

#### 1 de noviembre

##### **Fecha límite para solicitar en persona una boleta de votación para un civil ausente**

*(Cualquier día hasta las 3:00 p.m. del día antes de la elección)*

Todo elector civil ausente que no solicite por correo su boleta para votar en ausencia 7 días antes de la Elección General (26 de octubre) puede solicitar en persona o a través de un mensajero autorizado, si el elector se encuentra enfermo o confinado, al secretario del condado cualquier día hasta las 3:00 p.m. del día antes de la elección (1 de nov).

N.J.S.A. 19:57-4

#### 1 de noviembre

##### **La Junta del Condado publica los procedimientos de impugnación y quejas en los centros de votación**

*(El día antes de la Elección General)*

El aviso se debe publicar en esta fecha.

N.J.S.A. 19:12-9

#### 2 de noviembre

##### **Día de la Elección General**

*(El martes siguiente al primer lunes de noviembre)*

N.J.S.A. 19:2-3

**Las urnas se abren de las 6 a.m. a las 8 p.m.**

N.J.S.A. 19:15-2

## Calendario de elecciones estatales y federales

### Fechas límite y citaciones

#### 2 de noviembre

##### Declaraciones certificadas de los resultados de las elecciones

Los certificados de los resultados de las elecciones, completados por las juntas del distrito, se deberán entregar a los secretarios municipales, secretarios del condado y superintendentes electorales, de la forma requerida.

N.J.S.A. 19:17-3

#### 2 de noviembre

##### Fecha límite para presentar las boletas en ausencia ante las Juntas Electorales del Condado

*(A más tardar a las 8:00 p.m. del día de las elecciones)*

Las boletas en ausencia se deberán entregar a las Juntas Electorales del Condado a las que están dirigidas o entregadas personalmente por el elector o a través de un mensajero autorizado hasta las 8:00 p.m. del día de las elecciones.

N.J.S.A. 19:57-23

#### 2 – 17 de noviembre

##### Período de secuestro de las máquinas de votación usadas en la Elección General

*(15 días después de las elecciones)*

El compartimiento de conteo de las máquinas de votación se debe cerrar con llave por un período de 15 días después que los funcionarios electorales del distrito completen el conteo.

N.J.S.A. 19:52-6

#### 8 de noviembre

##### Junta de Escrutinio del Condado

*(Lunes después del día de las elecciones)*

En esta fecha, la junta de escrutinio del condado deberá reunirse para certificar el escrutinio realizado por el Secretario del Condado. Las personas del condado que hacen escrutinio pueden tener hasta dos citaciones.

N.J.S.A. 19:19-1, N.J.S.A. 19:19-4, N.J.S.A. 19:19-6

#### 13 de noviembre

##### Envío de solicitudes de recuento al Juez de la Corte Superior\*

*(A más tardar el segundo sábado después de la Elección General)*

Las solicitudes de recuento de los votos depositados por un candidato en la Elección General deberá realizarse en o cerca de esta fecha.

N.J.S.A. 19:28-1

\* N.J.S.A. 19:28-1 también establece que se puede presentar una solicitud de recuento a más tardar el segundo sábado después de la declaración por parte de una junta de escrutinio. Ésta es una fecha límite que no tiene un día específico sino que se fija según la fecha de reunión de la junta.

#### 17 de noviembre

##### Solicitud de una nueva verificación de las máquinas de votación

*(En los 15 días después de la Elección General)*

Fecha límite para solicitar una nueva verificación de las máquinas de votación por parte del candidato derrotado o diez (10) electores aptos (en el caso de un cuestionamiento público).

N.J.S.A. 19:52-6

## Calendario de elecciones estatales y federales

### Fechas límite y citaciones

#### 30 de noviembre

##### Junta estatal de escrutinio

*(A más tardar el día 28 después de la Elección General)*

La Junta Estatal de Escrutinio se reúne en o cerca de esta fecha para certificar la elección de los funcionarios estatales.

N.J.S.A. 19:21-1

#### 2 de diciembre

##### Fecha límite para presentar una petición de desafío de las elecciones

*(A más tardar el día 30 después de la Elección General)*

La petición para desafiar la elección de un cargo público por lo general deberá presentarse en la Corte Superior a más tardar 30 días después de la elección.

N.J.S.A. 19:29-3

# **Calendario establecido por ley para las elecciones municipales no partidistas**

Fechas límite y citaciones



# Calendario establecido por la ley para las elecciones municipales no partidistas

## Fechas límite y citaciones

*De conformidad con la Ley de Uniformidad en las Elecciones No Partisanas, N.J.S.A. 40:45-5, et seq.*

### 13 de marzo – 11 de abril

#### Aviso de las elecciones

Se debe publicar el aviso de las elecciones, fecha de inicio de las elecciones, horas de votación y una lista de los lugares de votación.<sup>1</sup>

N.J.S.A. 19:12-7

### 18 de marzo

#### Fecha límite para la petición de nombramientos

- |     |   |                   |
|-----|---|-------------------|
| (a) | Peticiones de nombramiento <sup>2</sup>   | N.J.S.A. 40:45-8  |
| (b) | Juramento y aceptación del nombramiento de los candidatos (anexado a la petición) | N.J.S.A. 40:45-8  |
| (c) | Juramento del Jefe de Campaña (anexado a la petición)                             | N.J.S.A. 40:45-8  |
| (d) | Solicitud de designación (6 palabras) (incluidas en la petición)                  | N.J.S.A. 40:45-10 |
| (e) | Solicitudes para agrupar los nombres de los candidatos (incluidas en la petición) | N.J.S.A. 40:45-10 |
| (f) | Identificación (candidatos con el mismo nombre)                                   | N.J.S.A. 40:45-14 |

### 21 de marzo

#### Publicación del aviso – Disponibilidad de las boletas de votación en ausencia

Aviso a las personas que desean recibir boletas de votación en ausencia, lo cual incluye a las personas civiles y en servicio militar o a los pacientes en hospitales de veteranos, así como a sus parientes y amigos, de la forma que se especifica en 19:57-6; el aviso se debe publicar al menos en un diario y en un anuncio publicitario desplegado.

N.J.S.A. 19:57-7

### 22 de marzo

#### Fecha límite para presentar las objeciones a las peticiones

último día para presentar objeciones escritas.

N.J.S.A. 19:13-10

### 24 de marzo

#### Fecha límite para enmendar una petición defectuosa

*(No después de 48 días antes de una elección)*

último día para corregir los errores en una petición.

N.J.S.A. 40:45-9

*No se pueden agregar firmas después del último día para presentar la petición original*

<sup>1</sup>Recordatorio: La certificación de los lugares de votación sugeridos deberá ser enviada por los Secretarios Municipales a la Junta de Elecciones del Condado a más tardar el 1 de abril.

N.J.S.A. 19:8-2

<sup>2</sup> La Comisión de Cumplimiento de la Ley Electoral (ELEC, siglas en inglés) recibirá notificación del Secretario Municipal sobre los candidatos elegibles.

N.J.S.A. 40:45-8

# Calendario establecido por la ley para las elecciones municipales no partidistas

## Fechas límite y citaciones

### 26 de marzo\*

#### Aviso de sorteo de la boleta

Aviso a los candidatos dos días antes, por medio del correo certificado, de la fecha, hora y lugar del sorteo de las posiciones en las boletas.

N.J.S.A. 40:45-12

*\* No hay una fecha límite específica en los estatutos para el sorteo de las boletas. AVISO: Se sugiere esta fecha para garantizar que se impriman las boletas.*

### 29 de marzo\*

#### Sorteo de la boleta

El sorteo de las posiciones en la boleta se realizará en la oficina de la Secretaría Municipal. En cuanto sea posible después de esa fecha, la secretaría municipal tendrá la boleta electoral lista para enviarse a la imprenta. N.J.S.A. 40:45-12

*\* No hay una fecha límite específica en los estatutos para el sorteo de las boletas. AVISO: Se sugiere esta fecha para garantizar que se impriman las boletas.*

### 30 de marzo – 8 de abril

#### Publicación de los nombres de los candidatos

*(En los 10 días siguientes después de la fecha límite de presentación)*

Los nombres de los candidatos como aparecerán en la boleta se publicarán una vez en dos diarios que circulen en la municipalidad y que se publiquen en el estado de New Jersey.

N.J.S.A. 40:45-13

### 1 de abril

#### Envío de las boletas para electores ausentes

Las boletas de votación para civiles ausentes y en el servicio militar se enviarán al Secretario del Condado en cuanto sea posible después del día 40 (1 de abril) antes de las elecciones.

N.J.S.A. 19:57-11

### 12 de abril

#### Fecha límite para la inscripción de electores

Último día para la inscripción de electores.

N.J.S.A. 19:31-6

### 27 de abril

#### Fecha límite para presentación de las credenciales de los impugnadores

*(2º martes antes de las elecciones)*

Último día para presentar ante la Junta de Elecciones del Condado, los nombres de dos impugnadores para cada candidato, por distrito. Por lo general, únicamente uno puede quedarse en el lugar de votación al mismo tiempo.

N.J.S.A. 19:7-3

### 30 de abril

#### Fecha límite para que el comité llene una vacante para los candidatos Bracketed

*(No menos de 10 días)*

Cuando varios candidatos a la Oficina del Comisionado (en Municipalidades no partisanas donde existen dichas oficinas) solicitan que se agrupe los nombres de los candidatos con el mismo “slogan”, pueden presentar ante la Secretaría Municipal los nombres de tres personas como un Comité de Vacantes.

N.J.S.A. 40:45-10.1

# Calendario establecido por la ley para las elecciones municipales no partidistas

## Fechas límite y citaciones

### 4 de mayo

#### Envío por correo de las solicitudes de boletas de votación en ausencia

*(No menos de 7 días antes de las elecciones)*

Último día para recibir las solicitudes por correo para boletas de votación en ausencia para civiles y para personas en el servicio militar. En cualquier momento, no menos de siete días antes de una elección, un elector civil ausente o en el servicio militar puede solicitar ante la secretaría del condado una boleta en ausencia.  
N.J.S.A. 19:57-4, N.J.S.A. 19:57-6

### 5 de mayo

#### Fecha límite para enviar las boletas de muestra

A más tardar al mediodía del miércoles antes de las elecciones, se envían las boletas de muestra.  
N.J.S.A. 19:14-25

### 10 de mayo

#### Fecha límite para solicitar en persona las boletas de votación para civiles ausentes

*(Cualquier día hasta las 3:00 p.m. del día antes de las elecciones)*

Los electores civiles que no solicitan por escrito una boleta de votación en ausencia siete días antes de las elecciones (el 4 de mayo) pueden solicitarlas en persona o mediante mensajero autorizado, a la Secretaría del Condado cualquier día hasta las 3:00 p.m. del día antes de las elecciones.  
N.J.S.A. 19:57-4

### 10 de mayo

#### Entrega de las boletas y materiales del lugar de votación

*(El día antes de las elecciones)*

Las boletas, las cajas de las boletas, las llaves y otros equipos y materiales entregados a las Juntas del Distrito.  
N.J.S.A. 19:14-35

### 11 de mayo

#### Día de las elecciones

N.J.S.A. 40:45-7

Los certificados de los resultados de las elecciones, completados por las Juntas del Distrito, deberán ser entregados a los Secretarios Municipales, los Secretarios del Condado y los Superintendentes, de la forma requerida.

N.J.S.A. 40:45-16

### 12 de mayo

#### Escrutinio a cargo del Secretario Municipal

El Secretario Municipal certifica los resultados de las elecciones; el público puede estar presente.  
N.J.S.A. 19:40:45-16

### 1 de julio

#### Inicio del período

Comienzan los períodos de los cargos públicos, a menos que la ley establezca lo contrario  
N.J.S.A. 40:45-17



# **Calendario de las Elecciones Escolares y Procedimientos Relacionados con el Presupuesto**



## Índice

Distritos escolares del tipo II, incluidos todos los distritos regionales	59
Distritos escolares de, tipo I	68
Distritos escolares operados por el estado	71
Distritos vocacionales del condado	73
Distritos escolares con servicios especiales	75
Comisiones de servicio educativo	76

*Proporcionado por el  
Departamento de Educación de New Jersey  
División de Finanzas*

\* Algunas fechas fijadas de acuerdo con los estatutos y otras fechas afectadas han cambiado de conformidad con el Proyecto de Ley S-2834 del Senado, el cual autoriza al Comisionado a realizar los ajustes en el calendario del presupuesto escolar que sean necesarios para coincidir con la fecha de notificación de la ayuda estatal.



## Calendario de elecciones escolares y procedimientos relacionados con el presupuesto

Distritos del tipo II (todos los distritos regionales incluidos) Fechas límite y citaciones

### *Proporcionados por el Departamento de Educación de New Jersey, División de Finanzas.*

Todas las fechas divulgadas subsecuentemente por la División de Elecciones, Departamento legal y Seguridad Pública, relacionadas con las estipulaciones del Título 19 de los Estatutos de New Jersey que difieran de las contenidas en este documento, invalidarán las otras fechas. Este documento tiene por fin servir de guía administrativa y no constituye una declaración de ley. Este documento no se debe considerar como una sustitución de la revisión del distrito de la ley aplicable ni deberá sustituir la consulta con un asesor.

La junta de elecciones del condado en el cual se encuentra el distrito electoral deberá designar a dos miembros de la junta de elecciones del distrito para que lleve a cabo todas las funciones de la junta del distrito en esas elecciones, excepto en las que haya sistemas de votación electrónicos y en las que haya más de 900 electores inscritos, en cuyo caso se designará cuatro miembros.

La junta de elecciones del condado deberá nombrar entre las personas asignadas a una para que sirva como juez y a otra para que sirva como inspector de las elecciones escolares.

A solicitud de la junta de educación o de la secretaría de una municipalidad en el condado o por iniciativa propia, la junta del condado podrá designar el lugar de votación y el equipo de votación de un distrito para que sean el lugar y equipo de votación de uno o más distritos electorales durante las elecciones escolares. Dicha designación se basará en el depósito de no más de 500 votos durante cada una de las dos elecciones escolares anuales precedentes, de los electores de los distritos electorales para los que se ha designado ese centro de votación. Si posteriormente, en dos elecciones escolares anuales, el número de votos en dichos distritos electorales excede los 500, entonces la junta del condado deberá efectuar la revisión correspondiente de los distritos electorales que utilizan dicho centro de votación. Si una solicitud proviene de la secretaría municipal, la solicitud deberá aplicarse únicamente a los distritos electorales en esa municipalidad.

Si un centro de votación está designado para dos o más distritos electorales, la junta del condado deberá designar al menos dos miembros de entre los miembros de las juntas de elecciones del distrito de aquellos distritos electorales para que lleven a cabo las responsabilidades de la junta del distrito en las elecciones escolares. La junta del condado también deberá nombrar a una de las personas designadas para tal fin para que sirva como juez, así como a otra de dichas personas para que sirva de inspector de las elecciones escolares.

La junta regional de educación puede, al presentar a los electores la cantidad de dinero que se va a someter a votación para el uso de las escuelas regionales del distrito, identificar la cantidad de dinero determinada que representa la parte de la municipalidad constituyente. Incluir esta información para los electores les aclararía la cantidad exacta de impuestos que la municipalidad constituyente tendría la obligación de recaudar para respaldar el presupuesto del distrito escolar regional.



## Calendario de elecciones escolares y procedimientos relacionados con el presupuesto

Distritos del tipo II (todos los distritos regionales incluidos) Fechas límite y citaciones

### 21 de febrero – 21 de marzo

#### Publicación del aviso de elecciones escolares

*(Durante los 30 días inmediatamente anteriores a la fecha fijada para el cierre de los libros de inscripción para las elecciones)*

El aviso de la elección escolar deberá publicarse una vez durante este período.

N.J.S.A. 19:12-7

### El 26 de febrero o alrededor de esa fecha

#### Publicación de los avisos de ayuda estatal

*(En los próximos 2 días luego del mensaje del gobernador sobre el presupuesto)*

El comisionado divulgará los avisos de la ayuda estatal para el año escolar 2004-05 en los dos días siguientes al mensaje del gobernador acerca del presupuesto.

N.J.S.A. 18A:7F-5

El Gobernador deberá preparar las recomendaciones del presupuesto que deberán presentarse anualmente a la legislatura como mensaje del presupuesto el cuarto martes de febrero o alrededor de esa fecha.

N.J.S.A. 52:27B-20

### 1 de marzo

#### Publicación del aviso – electores civiles ausentes y en el servicio militar

*(Antes del día 50 inmediatamente anterior a la elección escolar)*

La secretaría del condado en el caso de una elección escolar en un distrito regional u otro distrito escolar que incluye a más de una municipalidad o el secretario de una municipalidad para un distrito escolar que incluye una sola municipalidad deberán publicar o hacer que se publiquen los avisos a las personas que desean recibir boletas de votación en ausencia para civiles o personas en el servicio militar antes del día 50 inmediatamente anterior a las elecciones. Los avisos se deberán publicar por separado por lo menos en uno de los diarios en cada distrito en los cuales se realiza la elección o, de no haber periódicos publicados en el distrito, entonces en un periódico publicado en el condado y que circule en el distrito. Todos los avisos deberán ser anuncios en forma de despliegue publicitario.

N.J.S.A. 19:57-7

### 1 de marzo

#### Procedimientos de nombramiento

*(A más tardar a las 4:00 p.m. del día 50 que precede a la fecha de las elecciones)*

Las peticiones de nombramiento deberán presentarse ante el secretario de la junta de educación a más tardar a las 4:00 p.m. del día 50 que precede a la fecha de las elecciones.

N.J.S.A. 19:60-7

### 5 de marzo

#### Objeciones al nombramiento

*(Día 46 antes de las elecciones)*

último día para presentar objeciones a las peticiones de los candidatos.

N.J.S.A. 19:60-7

### 5 de marzo

#### Queja de los candidatos

*(Día 46 antes de las elecciones)*

último día en que un candidato puede presentar una queja ante la Corte Superior en donde se establece cualquier invasión o amenaza de invasión de los derechos bajo la petición del candidato.

N.J.S.A. 19:60-7

## Calendario de elecciones escolares y procedimientos relacionados con el presupuesto

Distritos del tipo II (todos los distritos regionales incluidos) Fechas límite y citaciones

### 8 de marzo

#### Retiro de un candidato

*(Antes del día 44 anterior a la fecha de las elecciones)*

último día para que un candidato retire su nombre de la candidatura.

N.J.S.A. 19:60-7

### 8 de marzo

#### Fecha límite para enmendar una petición defectuosa

*(Antes del día 44 anterior a la fecha de las elecciones)*

último día para que un candidato enmiende una petición defectuosa.

N.J.S.A. 19:60-7

### 8 de marzo

#### Determinación de la objeción a peticiones

*(Antes del día 44 anterior a la fecha de las elecciones o alrededor de esa fecha)*

último día para que la junta de educación tome una determinación con respecto a una objeción sobre una petición de un candidato.

N.J.S.A. 19:60-7

### 10 de marzo

#### Secretaría de la Junta de Educación sortea las posiciones en las boletas

*(7 días laborables después del último día para presentar peticiones para las elecciones escolares anuales)*

El sorteo de las posiciones en la boleta será realizado por la secretaria de la junta de educación y se realizará siete días hábiles después del último día para la presentación de peticiones para la elección escolar anual. La secretaria de la junta de educación hará un anuncio público en el sorteo de cada nombre, el orden en cual sale el nombre y el período del cargo para el cual se realiza el sorteo.

N.J.S.A. 19:60-8

### 11 de marzo

#### Adopción y presentación del presupuesto\*

Los distritos deben preparar un presupuesto detallado y presentar el presupuesto al superintendente escolar del condado.

N.J.S.A. 18A:7F-5, N.J.S.A. 18A:7F-6

### 12 de marzo

#### Certificación del sorteo

*(2 días después del sorteo para las posiciones en las boletas)*

último día para que el secretario de la junta de educación certifique los resultados del sorteo al secretario del condado.

N.J.S.A. 19:60-8

### 22 de marzo

#### Aviso de audiencia pública\*

*(4 días antes de la audiencia pública sobre el presupuesto)*

último día para hacer la publicidad para la primera audiencia pública. La junta de educación hará que se publique tanto el aviso de la audiencia pública y la declaración anexada al presupuesto a publicarse por lo menos una vez al menos en uno de los diarios publicados en el distrito y, si no se publican diarios en dicho distrito, entonces, al menos en un periódico que circula en dicho distrito no menos de cuatro días antes de la fecha fijada para la audiencia pública.

N.J.S.A. 18A:22-10, N.J.S.A. 18A:22-11, N.J.S.A. 18A:22-12

\*Cambiado de conformidad con S-2834

## Calendario de elecciones escolares y procedimientos relacionados con el presupuesto

Distritos del tipo II (todos los distritos regionales incluidos) Fechas límite y citaciones

### 22 de marzo

#### último día para inscribirse para la elección escolar

*(29 días antes de las elecciones escolares anuales)*

La ley establece que las personas pueden inscribirse para votar hasta 29 días antes de las elecciones escolares anuales, en la junta de elecciones del condado o en la oficina de la secretaría municipal.

N.J.S.A. 19:31-5, N.J.S.A. 19:31-6

### 26 de marzo

#### Aprobación del presupuesto por parte de los superintendentes del condado \*

*(Cambiado de conformidad con S-2834)*

último día para que los superintendentes del condado aprueben la declaración sobre el presupuesto que se va a publicar.

N.J.S.A. 18A:7F-5, N.J.S.A. 18A:7F-6

### 26 de marzo

#### Preparación del presupuesto \*

*(Cambiado de conformidad con S-2834)*

último día para finalizar el presupuesto para el año escolar siguiente.

N.J.S.A. 18A:7A-50, N.J.S.A. 18A:7F-1, N.J.S.A. 18A:22

### 26 de marzo

#### Primera fecha para una audiencia pública sobre el presupuesto\*

*(Cambiado de conformidad con S-2834)*

Primera fecha para realizar una audiencia pública sobre el presupuesto. La audiencia pública no se podrá realizar hasta que el superintendente escolar del condado haya aprobado el presupuesto y se haya colocado y publicado por lo menos en un periódico el presupuesto y la fecha de la reunión.

N.J.S.A. 18A:7A-51, N.J.S.A. 18A:22-11, N.J.S.A. 18A:22-12, N.J.S.A. 18A:22-13

### 26 de marzo

#### Aviso de audiencia pública

*(4 días antes de la audiencia pública)*

último día para anunciar que habrá una audiencia pública sobre el presupuesto.

N.J.S.A. 18A:22-11, N.J.S.A. 18A:22-12

### 30 de marzo

#### último día para la audiencia pública\*

*(Cambiado de conformidad con S-2834)*

último día para celebrar una audiencia pública.

N.J.S.A. 18A:22-10

### 2 de abril

#### Fecha límite para adoptar el presupuesto

*(No después de 18 días antes de las elecciones)*

último día para adoptar el presupuesto antes de las elecciones.

N.J.S.A. 18A:22-32

\*Cambiado de conformidad con S-2834

## Calendario de elecciones escolares y procedimientos relacionados con el presupuesto

Distritos del tipo II (todos los distritos regionales incluidos) Fechas límite y citaciones

### 3 de abril

#### Fecha límite para presentar la declaración de consulta pública al secretario del condado

*(Día 17 antes de la elección escolar anual, antes de las 10 a.m.)*

La secretaría de cada junta de educación a más tardar a las 10 a.m. del día 17 que precede a las elecciones escolares anuales deberá hacer, certificar y enviar a la secretaría del condado donde se encuentra el distrito escolar, una declaración en la que se designa una consulta pública que se va a someter a votación en las elecciones. La División de Elecciones del Departamento de Estado, solicita que las juntas de educación presenten las consultas públicas a la secretaría del condado lo antes posible para permitir que se impriman y se entreguen a tiempo las boletas de votación.

N.J.S.A. 19:60-4

### 3 de abril

#### Se envía la boleta oficial a la imprenta

*(Día 17 antes de la elección escolar anual)*

Cada secretaría del condado deberá tener lista para la imprenta una copia del contenido de las boletas oficiales que requiere la ley para imprimirse a fin de usarse en las elecciones escolares, a más tardar el 17 día antes de la elección escolar.

N.J.S.A. 19:60-9

### 6 de abril

#### Presentación de nombramientos o solicitudes de impugnadores

*(Segundo martes antes de las elecciones)*

último día para que los candidatos presenten su solicitud para el nombramiento de los impugnadores y sus alternos ante la junta de elecciones del condado.

N.J.S.A. 19:7-3

### 6 de abril

#### Emisión de los permisos para nombramiento de impugnadores

*(En cualquier momento hasta, e incluido, el día de la elección)*

La junta emite los documentos para el Nombramiento de Impugnadores

N.J.S.A. 19:7-4

### 8 de abril

#### Estimado de la junta escolar - Determinación del presupuesto

*(El 8 de abril de cada año)*

último día para que el estimado de la junta escolar en un distrito del tipo II con un estimado de la junta escolar adopte un certificado de impuestos para el presupuesto.

N.J.S.A. 18A:22-26

### 8 de abril

#### Solicitud de restauración. Revisión automática – Comentarios de la Junta de Educación

Dentro de los 10 días siguientes a la certificación del impuesto del fondo general por parte de la(s) entidad(es) gubernamental(es), una junta de educación del distrito elegible para la restauración de las reducciones del presupuesto, de conformidad con N.J.A.C. 6A:23-8.10(f)1 ó 2, puede presentar al Comisionado una solicitud para dicha restauración. La solicitud deberá presentarse ante el superintendente del condado correspondiente y una copia de la solicitud completa deberá proporcionarse concurrentemente a la(s) entidad(es) gubernamental(es).

N.J.A.C. 6A:23-8.10(f)3

## Calendario de elecciones escolares y procedimientos relacionados con el presupuesto

Distritos del tipo II (todos los distritos regionales incluidos) Fechas límite y citaciones

En los 10 días siguientes a la fecha de entrega ante la junta de educación del distrito y el superintendente del condado, de conformidad con N.J.A.C. 6A:23-8.10(a) o (b), de un presupuesto por debajo del presupuesto T&E mínimo (sujeto a revisión automática), una junta de educación del distrito puede presentar al superintendente del condado cualquier comentario que desee hacer en respuesta a la demostración proporcionada en el momento de la certificación por parte de la(s) entidad(es) gubernamental(es), que las reducciones específicas realizadas no afectarán negativamente la capacidad del distrito de proporcionar una educación eficiente y completa o la estabilidad del distrito dada la necesidad de realizar el planeamiento y presupuesto a largo plazo.

N.J.A.C. 6A:23-8.10(e)2

### 11 – 17 de abril

#### Publicación del aviso de las elecciones

*(Semana natural antes de la semana de la elección)*

El aviso de la escuela deberá publicarse una vez en la semana natural antes de la semana en la cual se realiza la elección escolar.

N.J.S.A. 19:12-7

### 12 de abril

#### Declaración del presupuesto al superintendente del condado

*(Octavo día antes del día de las elecciones)*

último día para proporcionar una certificación de la declaración del presupuesto y un copia de la boleta oficial al superintendente escolar del condado.

### 13 de abril

#### Solicitudes de boletas de votación en ausencia enviadas por correo

*(No menos de siete días antes de las elecciones)*

último día para recibir las solicitudes por correo para boletas en ausencia para civiles y personas en el servicio militar. En cualquier momento no menos de siete días antes de una elección, un elector civil ausente o en servicio militar puede solicitar a la secretaría del condado una boleta en ausencia.

N.J.S.A. 19:57-4, N.J.S.A. 19:57-6

### 14 de abril

#### Envío por correo de boletas de muestra

*(A más tardar a las 12 de la noche del día miércoles antes de las elecciones)*

Las boletas de muestra deberán ser preparadas y depositadas en la oficina postal dirigida a cada elector inscrito, a más tardar a las 12 del mediodía del miércoles antes del día de las Elecciones Generales.

N.J.S.A. 19:14-25, N.J.S.A. 19:60-10

### 15 de abril

#### Estimado de la junta escolar - Certificación y recaudación de las asignaciones del presupuesto

*(El 15 de abril de cada año)*

último día para que un estimado de la junta escolar de un distrito del tipo II con un estimado de la junta escolar entregue a la junta de impuestos del condado y a la entidad gubernamental el certificado de impuestos para el presupuesto del siguiente año escolar.

N.J.S.A. 18A:22-26

## Calendario de elecciones escolares y procedimientos relacionados con el presupuesto

Distritos del tipo II (todos los distritos regionales incluidos) Fechas límite y citaciones

### 19 de abril

#### Solicitudes en persona de boletas en ausencia

*(Cualquier día hasta las 3:00 p.m. del día antes de las elecciones)*

Un elector civil ausente que no solicita por correo dentro de siete días antes de las elecciones puede presentar su solicitud en persona ante la secretaria del condado para obtener una boleta en ausencia hasta las 3:00 p.m. antes del día de las elecciones.

N.J.S.A. 19:57-4

### 20 de abril

#### Fecha de las elecciones escolares

*(3er martes de abril)*

Elecciones escolares anuales en todos los distritos. Las urnas estarán abiertas entre las 5 p.m. y las 9 p.m. y durante cualquier tiempo adicional que la junta escolar designe entre las 7 a.m. y las 9 p.m.

N.J.S.A. 19:15-2

### 26 de abril – 7 de mayo

#### Primera reunión regular de la junta escolar

*(Cualquier día después de la primera o segunda semana después de la elección escolar anual)*

Todas las juntas de educación del tipo II, incluidos todos los distritos regionales, deberán organizar anualmente una reunión en cualquier día de la primera o segunda semana después de las elecciones escolares anuales.

N.J.S.A. 18A:10-3

Cada una de las juntas de educación deberá organizar anualmente una reunión regular realizada a más tardar a las 8:00 p.m. Si la reunión de organización no puede llevarse a cabo por falta de quórum o por cualquier otra razón, la reunión se deberá realizar en los tres días siguientes.

N.J.S.A. 18A:10-3

### 30 de abril

#### Personal docente sin ejercicio de cargo, observación y evaluación

*(30 de abril de cada año)*

Cada miembro del personal docente sin ejercicio de cargo, que esté empleado, deberá ser observado y evaluado antes de esta fecha cada año.

N.J.S.A. 18A:27-3.1

### 30 de abril

#### Certificación de los resultados de las elecciones escolares

N.J.S.A. 19:19-1, N.J.S.A. 19:19-4, N.J.S.A. 19:19-6

### 3 de mayo

#### Certificación de los resultados de la Elección Escolar

*(En los 2 días siguientes a la Certificación de los Resultados de las Elecciones)*

último día para que la junta de educación certifique a la junta de impuestos del condado la cantidad aprobada por los electores que se va a recaudar para el año siguiente.

N.J.S.A. 18A:22-33

## Calendario de elecciones escolares y procedimientos relacionados con el presupuesto

Distritos del tipo II (todos los distritos regionales incluidos) Fechas límite y citaciones

### 3 de mayo

#### Presupuesto rechazado

*(2 días después de la certificación de los resultados de las elecciones)*

último día para que una junta de educación entregue a la entidad gubernamental el presupuesto propuesto que los electores rechazaron.

N.J.S.A. 18A:22-37, N.J.S.A. 18A:13-19

### 15 de mayo

#### Personal docente sin ejercicio de cargo. Oferta de empleo o aviso de terminación

*(15 de mayo de cada año)*

El último día para que cada junta de educación del estado dé a cada miembro del personal docente, ya sea un contrato de empleo o una notificación escrita de empleo, si no se ofreciera empleo.

N.J.S.A. 18A:27-10

### 19 de mayo

#### Determinación por parte de la entidad gubernamental municipal cuando se rechazan artículos en la elección

*(19 de mayo de cada año)*

último día para que la entidad gubernamental, después de consultar con la junta, determine y certifique a la junta de impuestos del condado la cantidad de dinero necesaria para fines escolares que se deberá recaudar a través de impuestos para el año escolar siguiente.

N.J.S.A. 18A:22-37, N.J.S.A. 18A:13-19

### 19 de mayo

#### Solicitud de restauración – Comentarios por parte de la(s) entidad(es) gubernamental(es)

En los 10 días siguientes después que se recibe la solicitud de la junta de educación, la(s) entidad(es) gubernamental(es) pueden presentar ante el superintendente del condado cualquier comentario que desee presentar en la solicitud de la junta. Se deberá proporcionar al mismo tiempo una copia de dichos comentarios a la junta de educación.

N.J.A.C. 6A:23-8.10(f)5

## Calendario de elecciones escolares y procedimientos relacionados con el presupuesto

Distritos del tipo I ● Fechas límite y citaciones

### El 26 de febrero o cerca de esa fecha

#### Divulgación de los avisos de la ayuda estatal

*(En los 2 días siguientes a la publicación del mensaje del gobernador acerca del presupuesto)*

El comisionado divulgará los avisos de la ayuda estatal para el año escolar 2004-05 en los dos días siguientes al mensaje del gobernador acerca del presupuesto.

N.J.S.A. 18A:7F-5

El Gobernador deberá preparar las recomendaciones del presupuesto que deberán presentarse anualmente a la legislatura como mensaje del presupuesto el cuarto martes de febrero o alrededor de esa fecha.

N.J.S.A. 52:27B-20

### 11 de marzo

#### Adopción y presentación del presupuesto\*

*(Cambiado de conformidad con S-2834)*

Los distritos deben preparar un presupuesto detallado y presentar el presupuesto al superintendente escolar del condado.

N.J.S.A. 18A:7F-5, N.J.S.A. 18A:7F-6

### 22 de marzo

#### Aviso de audiencia pública

*(4 días antes de la primera audiencia pública)*

último día para hacer la publicidad para la primera audiencia pública. La junta de educación hará que se publique tanto el aviso de la audiencia pública y la declaración anexada al presupuesto por lo menos una vez, al menos en uno de los diarios publicados en el distrito y, si no se publican diarios en dicho distrito, entonces, al menos en un periódico que circula en dicho distrito no menos de cuatro días antes de la fecha fijada para la audiencia pública.

N.J.S.A. 18A:22-10, N.J.S.A. 18A:22-11, N.J.S.A. 18A:22-12

### 26 de marzo

#### Aprobación del presupuesto por parte de los superintendentes del condado\*

*(Cambiado de conformidad con S-2834)*

último día para que los superintendentes del condado aprueben la declaración del presupuesto que va a publicarse.

N.J.S.A. 18A:6-62

### 26 de marzo

#### Entrega del presupuesto al estimado de la Junta Escolar\*

*(Cambiado de conformidad con S-2834)*

último día para que las juntas de educación del tipo I finalicen y entreguen el presupuesto detallado a cada miembro del estimado de la junta escolar.

N.J.S.A. 18A:22-7

\*Cambiado de conformidad con S-2834

## Calendario de elecciones escolares y procedimientos relacionados con el presupuesto

Distritos del tipo I • Fechas límite y citaciones

### 26 de marzo

#### Primera fecha para la audiencia pública

*(22 de marzo de cada año)*

Primera fecha para realizar una audiencia pública sobre el presupuesto por parte del estimado de la junta escolar en los distritos del tipo I. La audiencia pública no puede realizarse hasta que el superintendente escolar del condado haya aprobado el presupuesto y tanto el presupuesto como la fecha de la reunión se hayan colocado y publicado por lo menos en un diario.

N.J.S.A. 18A:22-10

### 26 de marzo

#### Aviso de audiencia pública

*(4 días antes de la audiencia pública)*

último día para anunciar una audiencia pública sobre el presupuesto.

N.J.S.A. 18A:22-11, N.J.S.A. 18A:22-12

### 30 de marzo

#### último día para la audiencia pública\*

*(Cambiado de conformidad con S-2834)*

último día para realizar una audiencia pública.

N.J.S.A. 18A:22-10

### 8 de abril

#### Fecha límite para que el estimado de la junta escolar adopte y certifique el presupuesto

*(8 de abril de cada año)*

último día para que el estimado de la junta escolar en los distritos de Tipo I adopte el presupuesto y certifique a la junta de educación y a la entidad gubernamental la cantidad de fondos locales que se deberán asignar para el uso de las escuelas públicas.

N.J.S.A. 18A:22-14

### 8 de abril

#### Entrega de la certificación de la declaración del presupuesto al superintendente escolar del condado

*(8 de abril de cada año)*

último día para proporcionar una certificación de la declaración del presupuesto al superintendente escolar del condado.

### 8 de abril

#### Solicitud de restauración. Revisión automática – comentarios de la Junta de Educación

En los 10 días siguientes a la certificación del impuesto del fondo general por parte del estimado de la junta escolar, una junta de educación del distrito elegible para la restauración de las reducciones del presupuesto, de conformidad con N.J.A.C. 6A:23-8.10(f)1 ó 2 puede presentar al Comisionado una solicitud para dicha restauración. Si la entidad gubernamental certifica una cantidad menor de conformidad con 18A:22-17, la solicitud puede ser enmendada para resolver otras reducciones. La solicitud debe presentarse ante el superintendente del condado correspondiente y al mismo tiempo se deberá proporcionar una copia completa de la solicitud al estimado de la junta escolar.

N.J.A.C. 6A:23-8.10(i)(3)

\*Cambiado de conformidad con S-2834

## Calendario de elecciones escolares y procedimientos relacionados con el presupuesto

Distritos del tipo I ● Fechas límite y citaciones

En los 10 días siguientes a la fecha de entrega del presupuesto por debajo del presupuesto T&E mínimo (sujeto a una revisión automática) a la junta de educación del distrito y al superintendente del condado, de conformidad con N.J.A.C. 6A:23-8.10(a) o (b), una junta de educación del distrito puede presentar al superintendente del condado cualquier comentario que desee hacer en respuesta a la demostración, proporcionado en el momento de la certificación por el estimado de la junta escolar, que las reducciones específicas hechas no afectarán negativamente la capacidad del distrito para proporcionar una educación eficiente y completa o la estabilidad del distrito, dada la necesidad de preparar planes y presupuestos a largo plazo.

### 8 de abril

#### Solicitud de restauración – Comentarios por parte del Estimado de la Junta Escolar

En los 10 días siguientes de haber recibido la solicitud de la junta de educación del distrito, el estimado de la junta escolar puede presentar al superintendente del condado cualquier comentario que desee hacer sobre la solicitud de la junta. Al mismo tiempo, se deberá proporcionar una copia de los comentarios a la junta de educación.

N.J.A.C. 6A:23-8.10(f)(5)

### 30 de abril

#### Personal docente sin ejercicio de cargo. Observación y evaluación

*(30 de abril de cada año)*

Cada miembro del personal docente sin ejercicio de cargo, que esté empleado, deberá ser observado y evaluado antes de esta fecha cada año.

N.J.S.A. 18A:27-3.1

### 15 de mayo

#### Personal docente sin ejercicio de cargo. Oferta de empleo o aviso de terminación del empleo

*(15 de mayo de cada año)*

último día para que cada miembro de la junta de educación del estado entregue a cada miembro del personal docente sin ejercicio de cargo, ya sea un contrato de empleo o una notificación escrita de que no se le ofrecerá un empleo.

N.J.S.A. 18A:27-10

### 16 de mayo

#### Primera reunión regular de la Junta de Educación

*(16 de mayo de cada año)*

Cada junta de educación en un distrito del tipo I deberá organizar anualmente una reunión regular que se deberá realizar a más tardar a las 8:00 p.m. Si la reunión de la organización no se puede realizar en ese día por falta de quórum o por cualquier otro motivo, la reunión se celebrará en el transcurso de los tres días siguientes.

N.J.S.A. 18A:10-3

## Calendario de elecciones escolares y procedimientos relacionados con el presupuesto

Distritos escolares operados por el estado • Fechas límite y citaciones

### El 26 de febrero o cerca de esa fecha

#### Divulgación de los avisos de la ayuda estatal

*(En los 2 días siguientes al mensaje del gobernador sobre el presupuesto)*

El comisionado divulgará los avisos de ayuda estatal para el año escolar 2004-05 en los dos días siguientes a la fecha del mensaje del gobernador sobre el presupuesto

N.J.S.A. 18A:7F-5

El gobernador deberá formular sus recomendaciones sobre el presupuesto, las que deberán ser presentadas anualmente a la Legislatura como mensaje del presupuesto, a más tardar el cuarto martes de febrero.

N.J.S.A. 52:27B-20

### 11 de marzo

#### Adopción y presentación del presupuesto\*

*(Cambiado de conformidad con S-2834)*

Todos los distritos escolares operados por el estado deberán preparar un presupuesto detallado y presentarlo al Comisionado de Educación.\*\*

N.J.S.A. 18A:7F-5, N.J.S.A. 18A:7F-6

*\*\* Se deberá presentar una copia informativa al superintendente escolar del condado.*

### 22 de marzo

#### Aviso de audiencia pública

*(4 días antes de la primera audiencia pública)*

último día para hacer la publicidad para la primera audiencia pública. A más tardar cuatro días antes de la fecha fijada para la audiencia pública, el distrito hará que se publique tanto el aviso de la audiencia pública y la declaración anexada al presupuesto por lo menos una vez, al menos en uno de los diarios publicados en el distrito y, si no se publican diarios en dicho distrito, entonces al menos en un periódico que circula en dicho distrito.

N.J.S.A. 18A:22-10, N.J.S.A. 18A:22-11, N.J.S.A. 18A:22-12

### 26 de marzo

#### Aprobación del presupuesto \*

*(Cambiado de conformidad con S-2834)*

último día para que el Comisionado apruebe la declaración del presupuesto que anunciará el distrito.

### 26 de marzo

#### último día para presentar el presupuesto a la Junta de Educación\*

*(Cambiado de conformidad con S-2834)*

Último día para que el superintendente presente el presupuesto a la junta de educación.

N.J.S.A. 18A:7A-50

### 26 de marzo

#### Primera fecha para la audiencia pública sobre el presupuesto\*

*(Cambiado de conformidad con S-2834)*

Primer día para la audiencia pública sobre el presupuesto en los distritos escolares operados por el estado.

N.J.S.A. 18A:7A:51

*\*Cambiado de conformidad con S-2834*

## Calendario de elecciones escolares y procedimientos relacionados con el presupuesto

Distritos escolares operados por el estado • Fechas límite y citaciones

### 26 de marzo

#### Aviso de audiencia pública

*(4 días antes de la última audiencia pública)*

último día para anunciar una audiencia pública sobre el presupuesto. Al menos cuatro días antes de la fecha fijada para dicha audiencia pública, el distrito hará que se publique una audiencia pública y la declaración anexada al presupuesto por lo menos una vez, al menos en uno de los diarios publicados en el distrito y, si no se publican diarios en dicho distrito, entonces al menos en un periódico que circula en dicho distrito.

N.J.S.A. 18A:22-11, N.J.S.A. 22-12

### 30 de marzo

#### Último día para la audiencia pública \*

*(29 de marzo de cada año)*

último día para celebrar una audiencia pública sobre el presupuesto. La audiencia pública se puede celebrar cualquier día una vez que el Comisionado haya aprobado el presupuesto y tanto el presupuesto como la fecha de la audiencia se hayan colocado y publicado por lo menos en un diario.

N.J.S.A. 18A:7A-51

### 8 de abril

#### Presupuesto y determinación de las cantidades a ser asignadas

*(8 de abril de cada año)*

Último día para que el superintendente estatal del distrito adopte el presupuesto y certifique a la junta de impuestos del condado la cantidad de fondos locales que se van a asignar para usarse en las escuelas públicas.

N.J.S.A. 18A:7A-52

### 8 de abril

#### Entrega de la certificación de la declaración del presupuesto al Comisionado de Educación

*(8 de abril de cada año)*

último día para proporcionar una certificación de la declaración del presupuesto al Comisionado de Educación.

*\*Cambiado de conformidad con S-2834*

## Calendario de elecciones escolares y procedimientos relacionados con el presupuesto

Distritos vocacionales del condado • Fechas límite y citaciones

### 11 de marzo

#### Presentación del presupuesto \*

*(Cambiado de conformidad con S-2834)*

Los distritos del condado deben presentar un presupuesto detallado al superintendente de escuelas del condado.  
N.J.S.A. 18A:7F-5

### 26 de marzo

#### Aprobación del presupuesto por los superintendentes del condado \*

*(Cambiado de conformidad con S-2834)*

último día para que los superintendentes del condado aprueban el presupuesto detallado.  
N.J.S.A. 18A:6-62

### 26 de marzo

#### Entrega del presupuesto al estimado de la Junta Escolar \*

*(Cambiado de conformidad con S-2834)*

El cuarto martes del mes de marzo, o antes de esa fecha, las juntas vocacionales del distrito en el condado deberán preparar y entregar un presupuesto detallado a cada miembro del estimado de la junta escolar y al superintendente de escuelas del condado.

N.J.S.A. 18A:54-28

### 26 de marzo

#### Primer día para la determinación de las asignaciones, certificación de la cantidad \*

*(Cambiado de conformidad con S-2834)*

El primer día para que el estimado de la junta escolar en los distritos vocacionales del condado adopten y certifiquen al ente gubernamental y a la junta de educación la cantidad de los fondos que se van a asignar para usarse en el distrito escolar del condado.

N.J.S.A. 18A:54-29

### 8 de abril

#### último día para determinación de las asignaciones y certificación de la cantidad \*

*(El 8 de abril de cada año)*

último día para que el estimado de la junta escolar en los distritos vocacionales del condado adopten y certifiquen al ente gubernamental y a la junta de educación la cantidad de los fondos que se van a asignar para usarse en el distrito escolar del condado.

N.J.S.A. 18A:54-29

### 8 de abril

#### Solicitud de restauración. Revisión automática – comentarios de la Junta de Educación

En los 10 días siguientes a la certificación del impuesto de fondo general cobrado por el estimado de la junta escolar, una junta de educación del distrito elegible para la restauración de las reducciones del presupuesto de conformidad con N.J.A.C. 6A:23-8.10(f)1 ó 2 pueden presentar ante el Comisionado una solicitud para dicha restauración. Si el ente gubernamental certifica una cantidad menor de conformidad con 18A:22-17, la solicitud podría enmendarse a fin de resolver otras reducciones. La solicitud debe presentarse ante el superintendente del condado correspondiente y una copia de la solicitud completa deberá ser proporcionada concurrentemente al estimado de la junta escolar.

\*Cambiado de conformidad con S-2834

## Calendario de elecciones escolares y procedimientos relacionados con el presupuesto

Distritos vocacionales del condado • Fechas límite y citaciones

En los 10 días siguientes a la entrega a la junta de educación del distrito y al superintendente del condado, de conformidad con N.J.A.C. 6A:23-8.10(a) ó (b), de un presupuesto menor del presupuesto de T&E (sujeto a revisión automática), una junta de educación del distrito puede presentar al superintendente del condado cualquier comentario que desee hacer en respuesta a la demostración proporcionada en el momento de la certificación por parte del estimado de la junta escolar, que las reducciones específicas realizadas no afectarán adversamente la capacidad del distrito de proporcionar una educación eficiente y completa o la estabilidad del distrito dada la necesidad de hacer planes y presupuestos a largo plazo.

**N.J.A.C. 6A:23-8.10(c)**

### 8 de abril

#### **Solicitud de restauración – Comentarios del Estimado de la Junta Escolar**

Dentro de los 10 días siguientes a la fecha de recibo de la solicitud de la junta de educación del distrito, el estimado de la junta escolar puede presentar al superintendente del condado cualquier comentario que desee realizar sobre la solicitud de la junta. Una copia de los comentarios debe proporcionarse concurrentemente a la junta de educación.

**N.J.A.C. 6A:23-8.10(f)(5)**

## Calendario de elecciones escolares y procedimientos relacionados con el presupuesto

Distritos escolares que brindan servicios especiales • Fechas límite y citaciones

### 11 de marzo

#### Entrega del presupuesto \*

*(Cambiado de acuerdo con S-2834)*

Los distritos del condado deberán enviar un presupuesto detallado al superintendente escolar del condado.  
N.J.S.A. 18A:7F-5

### 26 de marzo

#### Aprobación del presupuesto a cargo de los superintendentes del condado \*

*(Cambiado de acuerdo con S-2834)*

Último día para que los superintendentes del condado aprueben el presupuesto detallado.  
N.J.A.C. 18A:6-62

### 26 de marzo

#### Entrega del presupuesto al Estimado de la Junta Escolar \*

*(Cambiado de acuerdo con S-2834)*

En o antes del cuarto martes de marzo, las juntas escolares del distrito que brindan servicios especiales prepararán y entregarán un presupuesto detallado a cada miembro del estimado de la junta escolar y al superintendente escolar del condado.

N.J.S.A. 18A:46-40

### 26 de marzo

#### Primer día para la determinación de la distribución y certificación de la cantidad del presupuesto\*

*(Cambiado de acuerdo con S-2834)*

Primer día para que el estimado de la junta escolar de los distritos de servicios especiales adopte el presupuesto y certifique a la junta de educación y a la entidad gubernamental la cantidad de fondos que será destinada para uso del distrito escolar del condado.

N.J.S.A. 18A:46-41

### 8 de abril

#### Último día para la determinación de la distribución y certificación de la cantidad del presupuesto

*(8 de abril de cada año)*

Último día para que el estimado de la junta escolar de los distritos de servicios especiales adopte el presupuesto y certifique a la junta de educación y a la entidad gubernamental la cantidad de fondos que será destinada para uso del distrito escolar del condado.

N.J.S.A. 18A:46-41

*\*Cambiado de acuerdo con S-2834*

## Calendario de elecciones escolares y procedimientos relacionados con el presupuesto

Comisión de servicios educativos • Fechas límite y citaciones

### 15 de enero

#### Aviso a los miembros de las juntas de educación acerca de las tarifas y los métodos de financiamiento de los gastos

*(15 de enero de cada año)*

En esta fecha (o cerca de esta fecha) la junta deberá notificar a cada miembro de la junta de educación las tarifas que se cobrarán para cada servicio y programa del año escolar entrante y el método de financiamiento mediante el cual los gastos de la Comisión se financiarán.

N.J.S.A. 18A:6-62

### 8 de marzo

#### Adopción del presupuesto por parte de la asamblea representativa

*(8 de marzo de cada año)*

A más tardar en esta fecha, la asamblea representativa deberá adoptar un presupuesto para el año fiscal entrante.

N.J.S.A. 18A:6-62

### 11 de marzo

#### Presentación del presupuesto al superintendente del condado

*(En los tres días siguientes a la adopción del presupuesto)*

Último día para presentar el presupuesto al superintendente del condado para su aprobación.

N.J.S.A. 18A:6-62

*El presupuesto deberá presentarse al superintendente del condado en los tres días siguientes a su adopción.*

*\* Se debe presentar una copia informativa al superintendente de escuelas del condado.*



# **Directorio de los Funcionarios Electorales del Condado**



# Índice

	Página
Secretarías del Condado	80
Comisionados de Inscripción/Superintendentes ElectORAles del Condado	82
Juntas ElectORAles de Condado	84

## Directorio de Funcionarios Electorales del Condado

### Secretarías del Condado

#### Secretaría del Condado de Atlantic Hon. Michael J. Garvin

Oficina de la secretaría  
5901 Main Street  
Mays Landing, NJ 08330-1797  
• 609-641-7867  
• Fax: 609-625-4738

#### Secretaría del Condado de Bergen Hon. Kathleen A. Donovan

1 Bergen County Plaza  
Room 130  
Hackensack, NJ 07601  
• 201-336-7020  
• Fax: 201-336-7002  
<http://www.co.bergen.nj.us/countyclerk/subpages/services/elections.htm>

#### Secretaría del Condado de Burlington Hon. Philip Haines

Court Complex (Edificio de la Corte)  
PO Box 6000  
49 Rancocas Road  
Mount Holly, NJ 08060-6000  
• 609-265-5189  
• Fax: 609-265-0696

#### Secretaría del Condado de Camden Hon. James E. Beach

División de Elecciones  
6th Street Entrance, Suite 316  
PO Box 150  
Camden, NJ 08101-0150  
• 856-225-7219  
• Fax: 856-756-2213  
<http://www.co.camden.nj.us/government/offices/elections/index.html>

#### Secretaría del Condado de Cape May Hon. Angela F. Pulvino

7 N. Main Street, PO Box 5000  
Cape May Courthouse, NJ 08210-5000  
• 609-465-1013  
• Fax: 609-465-8625  
<http://www.co.cape-may.nj.us/Cit-e-Access/webpage.cfm?TID=5&TPID=801>

#### Secretaría del Condado de Cumberland Hon. Gloria Noto

PO Box 716  
60 W. Broad Street  
Bridgeton, NJ 08302-2665  
• 856-451-8000, Ext. 211  
• Fax: 856-455-1410  
<http://www.co.cumberland.nj.us/govtserw/directoryagencyview.asp?fldAgencyName=Election%2C+Board+of>

#### Secretaría del Condado de Essex Hon. Patrick J. McNally

465 King Boulevard  
Room 247  
Newark, NJ 07102-1795  
• 973-621-4921  
• Fax: 973-621-2527/2537  
(Para entrega del correo regular, use: P.O. Box 690, Newark, NJ 07101-0690)  
<http://www.essexclerk.com/election.html>

#### Secretaría del Condado de Gloucester Hon. James “Jim” Hogan

Ct. House (Edificio de la Corte), 1st Floor  
PO Box 129, 1 North Broad Street  
Woodbury, NJ 08096-3327  
• 856-853-3241  
• Fax: 856-853-3327  
[http://www.hudsoncountynj.org/dept/clerks\\_office/default.asp](http://www.hudsoncountynj.org/dept/clerks_office/default.asp)

#### Secretaría del Condado de Hudson Hon. Javier E. Inclán

583 Newark Avenue  
Jersey City, NJ 07306-2018  
• 201-795-6112  
• Fax: 201-795-2581  
[http://www.hudsoncountynj.org/dept/clerks\\_office/default.asp](http://www.hudsoncountynj.org/dept/clerks_office/default.asp)

#### Secretaría del Condado de Hunterdon Hon. Dorothy K. Tirpok

71 Main Street  
P.O. Box 2900  
Hall of Records  
Flemington, NJ 08822-2900  
• 908-788-1214  
• Fax: 908-782-4068

**Directorio de Funcionarios Electorales del Condado****Secretarías del Condado****Secretaría del Condado de Mercer**  
**Hon. Catherine DiCostanzo**

Court House (Edificio de la Corte), PO Box 8068  
209 S. Broad Street  
Trenton, NJ 08650-0068  
• 609-989-6494  
• Fax: 609-989-1111

<http://www.mercercounty.org/cc/elections.htm>

**Secretaría del Condado de Middlesex**  
**Hon. Elaine Flynn**

PO Box 1110  
75 Bayard Street, 4th Floor  
New Brunswick, NJ 08901-1110  
• 732-745-3827  
• Fax: 732-745-2170

<http://co.middlesex.nj.us/elections/index.asp>

**Secretaría del Condado de Monmouth**  
**Hon. M. Claire French**

300 Halls Mill Road  
Freehold, NJ 07728-1254  
• 732-431-7324  
• Fax: 732-409-4887 y  
732-409-7566

<http://www.shore.co.monmouth.nj.us/countyclerk/occ.asp?action=3>

**Secretaría del Condado de Morris**  
**Hon. Joan Bramhall**

PO Box 315 - Court Street  
Morristown, NJ 07963-0315  
• 973-285-6066  
• Fax: 973-285-5233

**Secretaría del Condado de Ocean**  
**Hon. Carl W. Block**

PO Box 2191  
Court House (Edificio de la Corte), Room 107  
118 Washington Street  
Toms River, NJ 08754-2191  
• 732-929-2018  
• Fax: 732-349-4336

<http://www.oceancountyclerk.com>

**Secretaría del Condado de Passaic**  
**Hon. Ronni Nochimson**

401 Grand Street  
Room 130  
Paterson, NJ 07505  
• 973-225-3632  
• Fax: 973-754-1920

<http://www.passaiccountynj.org/Departments/departments.html#Board%20Of%20Elections>

**Secretaría del Condado de Salem**  
**Hon. Gilda T. Gill**

92 Market Street, PO Box 18  
Salem, NJ 08079-1913  
• 856-935-7510, ext. 8208  
• Fax: 856-935-8882

**Secretaría del Condado de Somerset**  
**Hon. Brett Radi**

PO Box 3000, 20 Grove Street  
Administration Building (Edificio de Administración)  
Somerville, NJ 08876-1262  
• 908-231-7013  
• Fax: 908-253-8853

<http://www.co.somerset.nj.us/division.htm#ELECTIONS,%20BOARD%20OF>

**Secretaría del Condado de Sussex**  
**Hon. Erma Gormley**

4 Park Place  
Newton, NJ 07860-1795  
• 973-579-0900  
• Fax: 973-383-7493

<http://www.sussexcountyclerk.com>

**Secretaría del Condado de Union**  
**Hon. Joanne Rajoppi**

Court House (Edificio de la Corte), 1st Floor  
Room 115, 2 Broad Street  
Elizabeth, NJ 07207-6099  
• 908-527-4998/4999  
• Fax: 908-558-2589

<http://www.unioncountynj.org>

**Secretaría del Condado de Warren**  
**Hon. Terrance D. Lee**

413 Second Street  
Court House (Edificio de la Corte)  
Belvidere, NJ 07823-1500  
• 908-475-6214  
• Fax: 908-475-6208

<http://www.co.warren.nj.us/election.html>

## Directorio de Funcionarios Electorales del Condado

### Comisionados de Inscripción/Superintendentes Electorales del Condado

#### Condado de Atlantic Srta. Joanne Armbruster

Superintendente de Elecciones  
1333 Atlantic Avenue, Suite 400  
Atlantic City, NJ 08401  
• 609-343-2245  
• Fax: 609-343-2240

*<http://www.aclink.org/electionsCentro de votación>: [http://www.aclink.org/elections/mainpages/Polling\\_places.asp](http://www.aclink.org/elections/mainpages/Polling_places.asp)*

#### Condado de Bergen Srta. Patricia A. DiCostanzo

Superintendente de Elecciones  
One Bergen County Plaza, Room 380  
Hackensack, NJ 07601  
• 201-336-6100  
• Fax: 201-336-6111

#### Condado de Burlington Sra. Joanne Nyikita

Superintendente de Elecciones  
755 Eayrestown Road  
PO Box 6000  
Mount Holly, NJ 08060  
• 609-265-5111  
• Fax: 609-265-5990

*<http://www.co.burlington.nj.us/departments/elections/suptelections/suptofelections.htm>*

#### Condado de Camden Srta. Phyllis Pearl

Superintendente de Elecciones  
600 Market Street  
PO Box 1066  
Camden, NJ 08101  
• 856-225-5269  
• Fax: 856-225-5134

*<http://www.co.camden.nj.us/government/offices/elections/index.html>*

#### Condado de Cape May Sr. John B. Feeley

Comisionado de Inscripción  
10-12 W. Mechanic Street  
P.O. Box 5000  
Cape May Court House, NJ 08210  
• 609-465-1050  
• Fax: 609-465-1639

*<http://www.co.cape-may.nj.us/Cit-e-Access/webpage.cfm?TID=5&TPID=801>*

#### Condado de Cumberland Sra. Nancy L. Sungenis

Comisionada de Inscripción  
60 Broad St. W., Suite 216  
Bridgeton, NJ 08302  
• 856-453-4850  
• Fax: 856-451-3172

*<http://www.co.cumberland.nj.us/govtsero/directory/agencyview.asp?fldAgencyName=Election%2C+Board+of>*

#### Condado de Essex Sr. Carmine P. Casciano

Superintendente de Elecciones  
33 Washington Street  
Newark, NJ 07102  
• 973-621-5061  
• Fax: 201-621-6464

#### Condado de Gloucester Sr. Harry Mullen, Jr.

Comisionado de Inscripción  
PO Box 352  
Woodbury, NJ 08096  
• 856-384-4500  
• Fax: 856-251-1647

(Para entregas que no son del Servicio Postal de Estados Unidos (USPS), use: 550 Grove Road, Paulsboro, NJ 08066)

#### Condado de Hudson Srta. Marie Borace

Superintendente de Elecciones  
595 Newark Avenue  
3rd Floor, Room 301  
Jersey City, NJ 07306  
• 201-795-6555  
• Fax: 201-795-6561

*[http://www.hudsoncountynj.org/dept/clerks\\_office/default.asp](http://www.hudsoncountynj.org/dept/clerks_office/default.asp)*

#### Condado de Hunterdon Sr. William Martin, Jr.

Comisionado de Inscripción  
P.O. Box 2900  
Flemington, NJ 08822-9952  
• 908-788-1190  
• FAX: 908-806-4686

(Para entregas que no son del Servicio Postal de Estados Unidos, use: Route 12 County Complex Hunterdon Building 5A)

**Directorio de Funcionarios Electorales del Condado**

Comisionados de Inscripción/Superintendentes Electorales del Condado

**Condado de Mercer  
Srta. Dulcy Ricciani**

Superintendente de Elecciones  
640 S. Broad Street  
PO Box 8068  
Trenton, NJ 08650  
• 609-989-6770  
• Fax: 609-989-6888

**Condado de Middlesex  
Sr. Robert Lecky**

Comisionado de Inscripción  
777 Jersey Avenue  
New Brunswick, NJ 08901-3605  
• 732-745-3471  
• Fax: 732-214-1656  
<http://co.middlesex.nj.us/elections/index.asp>

**Condado de Monmouth  
Sr. John Bradshaw**

Superintendente de Elecciones  
300 Halls Mill Road  
Freehold, NJ 07728  
• 732-431-7785  
• Fax: 732-431-7870

**Condado de Morris  
Srta. Roseanne Travaglia**

Superintendente de Elecciones  
1 Court Street  
PO Box 900  
Morristown, NJ 07963-0900  
• 973-285-6715  
• Fax: 973-285-5208  
<http://www.morriselections.org>

**Condado de Ocean  
Sr. Daniel Newman**

Comisionado de Inscripción  
129 Hooper Avenue  
PO Box 2006  
Toms River, NJ 08754-2006  
• 732-929-2167  
• Fax: 732-506-5110  
<http://www.oceancountyclerk.com>

**Condado de Passaic  
Sr. Rudy Filko**

Superintendente de Elecciones  
311 Pennsylvania Avenue, Room 103  
Paterson, NJ 07503  
• 973-881-4515  
• Fax: 973-881-1634  
<http://www.passaiccountynj.org/Departments/departments.html#Board%20Of%20Elections>

**Condado de Salem  
Sr. John Burke**

Comisionado de Inscripción  
94 Market Street  
Salem, NJ 08079-9856  
• 856-935-7510 ext. 8330  
• Fax: 856-935-6725

**Condado de Somerset  
Sr. Paul Curry, Jr.**

Comisionado de Inscripción  
20 Grove Street  
P.O. Box 3000  
Somerville, NJ 08876-1262  
• 908-231-7084  
• Fax: 908-231-9465  
<http://www.co.somerset.nj.us/division.htm#ELECTIONS,%20BOARD%20OF>

**Condado de Sussex  
Srta. Helen Tabaka**

Comisionada de Inscripción  
18 Church Street  
Newton, NJ 07860-9965  
• 973-579-0950  
• Fax: 973-579-0955

**Condado de Union  
Srta. Mary Ellen Harris**

Comisionada de Inscripción  
271 North Broad Street  
Elizabeth, NJ 07208  
• 908-527-4121  
• Fax: 908-527-4127  
<http://www.unioncountynj.org>

**Condado de Warren  
Mary Meyers, Administradora**

Comisionada de Inscripción  
Court House (Edificio de la Corte)  
413 Second Street  
Belvidere, NJ 07823  
• 908-475-6313  
• Fax: 908-475-6221  
<http://www.co.warren.nj.us/election.html>

## Directorio de Funcionarios Electorales del Condado

### Juntas Electorales del Condado

#### Condado de Atlantic Junta de Elecciones

1333 Atlantic Avenue, 4th Floor  
Atlantic City, NJ 08401  
• 609-343-2243  
• Fax: 609-343-2329

#### Condado de Bergen Junta de Elecciones

One Bergen County Court Plaza  
Room 310  
Hackensack, NJ 07601  
• 201-336-6225  
• Fax: 201-336-6234

#### Condado de Burlington Junta de Elecciones

49 Rancocas Road  
Room G-22, PO Box 6000  
Mt. Holly, NJ 08060  
• 609-265-5062  
• Fax: 609-265-3131

#### Condado de Camden Junta de Elecciones

6981 N. Park Drive, Suite 109E  
Pennsauken, NJ 08109  
• 856-661-3600  
• Fax: 856-661-3616  
<http://www.co.camden.nj.us/government/offices/elections/index.html>  
*Centros de votación:* <http://www.co.camden.nj.us/government/offices/elections/pollingplaces.html>

#### Condado de Cape May Junta de Elecciones

10-12 Mechanic Street  
PO Box 5000  
Cape May Court House, NJ 08210-5000  
• 609-465-6880  
• Fax: 609-465-1639  
<http://www.co.cape-may.nj.us/Cit-e-Access/webpage.cfm?TID=5&TPID=801>

#### Condado de Cumberland Junta de Elecciones

60 Broad Street West  
Suite 216  
Bridgeton, NJ 08302  
• 856-451-8000 ext. 225-229  
• Fax: 856-451-3172  
<http://www.co.cumberland.nj.us/govtserv/directory/agencyview.asp?fldAgencyName=Election%2C+Board+of>  
*Centros de votación:* <http://www.co.cumberland.nj.us/govtserv/departments/elections/>

#### Condado de Essex Junta de Elecciones

33 Washington Street  
Newark, NJ 07102  
• 973-621-5070  
• Fax: 973-621-6480

#### Condado de Gloucester Junta de Elecciones

P.O. Box 352  
Woodbury, NJ 08096  
• 856-384-4500  
• Fax: 856-251-1647  
(Para entregas que no son USPS use: 550 Grove Road, Paulsboro, NJ 08066)  
<http://www.co.gloucester.nj.us/clerk/elect.htm>

#### Condado de Hudson Junta de Elecciones

595 Newark Avenue  
Sala 303  
Jersey City, NJ 07306  
• 201-795-6030  
• Fax: 201-795-6032  
[http://www.hudsoncountynj.org/dept/clerks\\_office/default.asp](http://www.hudsoncountynj.org/dept/clerks_office/default.asp)

#### Condado de Hunterdon Junta de Elecciones

Oficina Permanente de Inscripciones  
PO Box 2900  
Flemington, NJ 08822  
• 908-788-1190  
• Fax: 908-806-4686  
(Para entregas que no son USPS, use: Route 12 County Complex Hunterdon Building 5A)  
<http://www.co.hunterdon.nj.us/depts/elect/electbd.htm>  
*Centro de votación:* <http://www.co.hunterdon.nj.us/election/polling.htm>

**Directorio de Funcionarios Electorales del Condado**

## Juntas Electorales del Condado

**Condado de Mercer  
Junta de Elecciones**

640 S. Broad Street, P.O. Box 8068  
Trenton, NJ 08650  
• 609-989-6522  
• FAX: 609-278-2713

**Condado de Middlesex  
Junta de Elecciones**

777 Jersey Avenue  
New Brunswick, NJ 08901  
• 732-745-3471  
• Fax: 732-214-1656  
<http://co.middlesex.nj.us/elections/index.asp>  
*Centro de votación:* <http://co.middlesex.nj.us/elections/polling-new.asp>

**Condado de Monmouth  
Junta de Elecciones**

300 Halls Mill Road  
Freehold, NJ 07728  
• 732-431-7150  
• Fax: 732-303-7648

**Condado de Morris  
Junta de Elecciones**

1 Court Street  
PO Box 900  
Morristown, NJ 07963-0900  
• 973-285-8350/8351  
• Fax: 973-984-8412  
(Para entregas que no son de USPS use: Hall of Records Building, Court Street, 2nd Floor)  
<http://www.morriselections.org>  
*Centro de votación:* <http://www.morriselections.org/votelocations.html>

**Condado de Ocean  
Junta de Elecciones**

Court. House Annex (Anexo de la Corte)  
129 Hooper Avenue  
Toms River, NJ 08753  
• 732-929-2167  
• Fax: 732-506-5110  
<http://www.oceancountyclerk.com>

**Condado de Passaic  
Junta de Elecciones**

401 Grand Street, Room 123  
Paterson, NJ 07505  
• 973-881-4527  
• Fax: 973-523-9121  
<http://www.passaiccountynj.org/Departments/departments.html#Board%20Of%20Elections>

**Condado de Salem  
Junta de Elecciones**

94 Market Street  
Salem, NJ 08079  
• 856-935-7510 Ext. 8330  
• Fax: 856-935-6725  
<http://www.salemco.org/departments/elections.html>

*Centro de votación:* <http://www.salemco.org/departments/election/pollingplaces.html>

**Condado de Somerset  
Junta de Elecciones**

Administration Building  
(Edificio de Administración)  
20 Grove Street, PO Box 3000  
Somerville, NJ 08876-1262  
• 908-231-7084  
• Fax: 908-231-9465  
<http://www.co.somerset.nj.us/division.htm#ELECTIONS,%20BOARD%20OF>

**Condado de Sussex  
Junta de Elecciones**

18 Church Street  
Newton, NJ 07860  
• 973-579-0950  
• Fax: 973-579-0955

**Condado de Union  
Junta de Elecciones**

271 North Broad Street  
Elizabeth, NJ 07208  
• 908-527-4121  
• Fax: 908-527-4127  
<http://www.unioncountynj.org>

**Condado de Warren  
Junta de Elecciones**

Court House (Edificio de la Corte)  
413 Second Street  
Belvidere, NJ 07823  
• 908-475-6313  
• Fax: 908-475-6221  
<http://www.co.warren.nj.us/election.html>



# Recursos para los electores

Equipo y distritos electorales



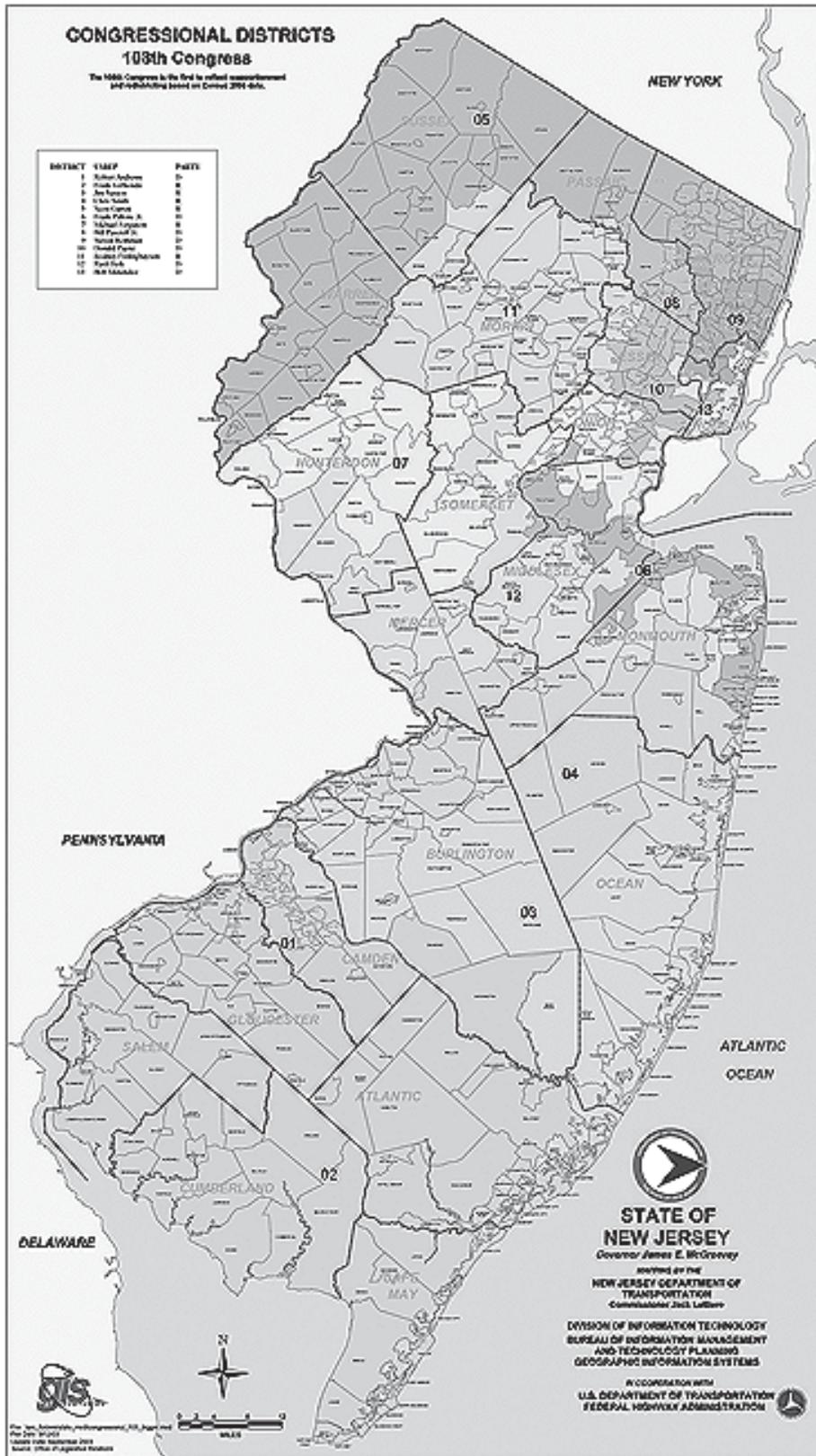


División de  
Elecciones

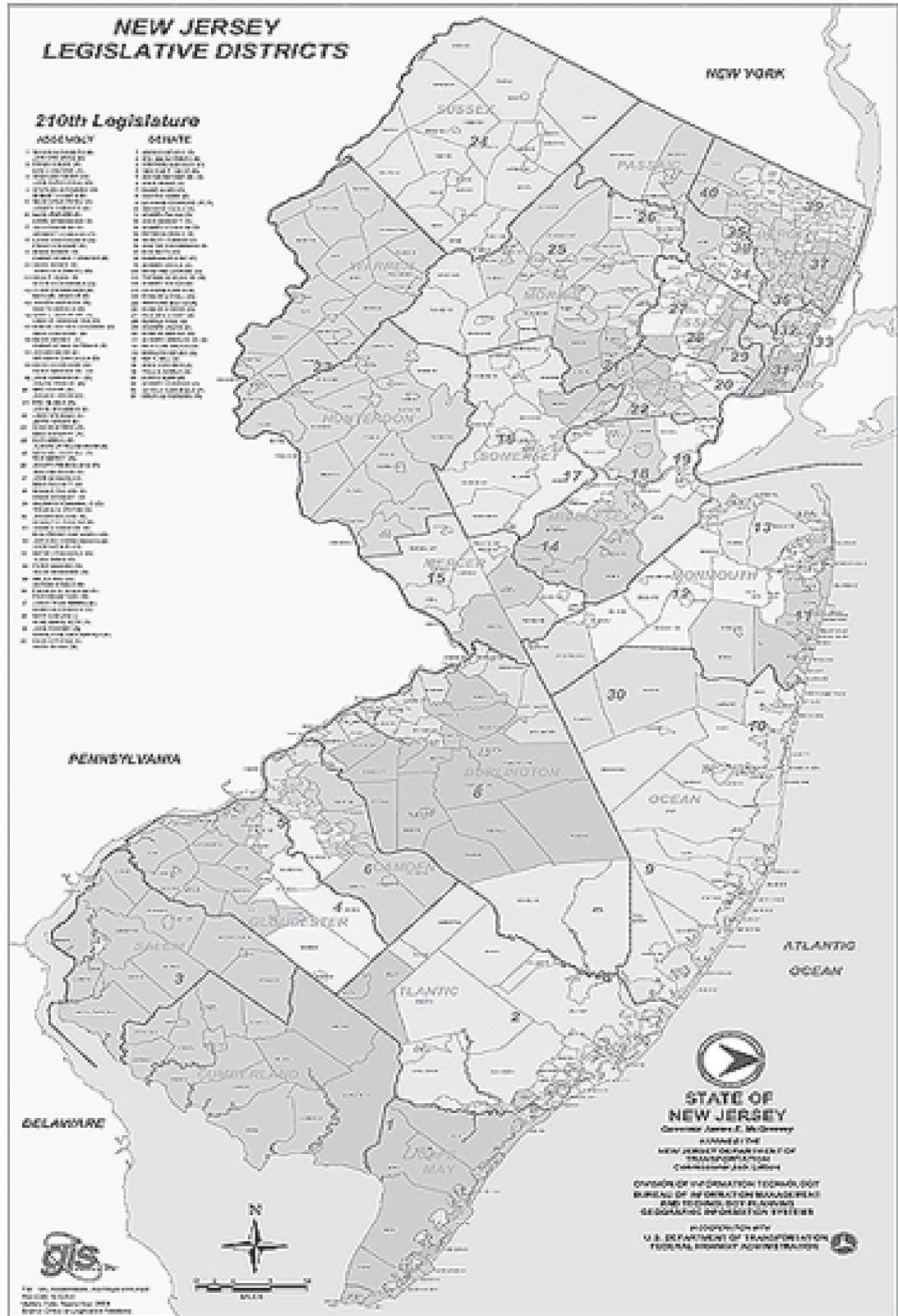
# Inventario del equipo de votación

Condado	Sistema de votación (fabricante)	Tipo	Cantidad*	Sistema de boletas para electores ausentes (fabricante)	Tipo
Atlantic	Shouptronic 1242 (Shoup)	Electrónico	230	Teamwork-Model 25 (Sequoia Pacific)	Escáner óptico
Bergen	AVC Advantage (Sequoia Pacific)	Electrónico	1,200	550 (ES&S)	Escáner óptico
Burlington	AVC Advantage (Sequoia Pacific)	Electrónico	500	Paper Ballots Counted Manually	Manual
Camden	Model 2.5 (Shoup)	Mecánico	730	Paper Ballots Counted Manually	Manual
Cape May	Model 2.5 (Shoup)	Mecánico	168	Teamwork (Sequoia Pacific)	Tarjeta perforada
Cumberland	AVM Printomatic (Automatic)	Mecánico	110	Paper Ballots Counted Manually	Manual
Essex	AVM Printomatic (Automatic)	Mecánico	695	AIS-550 Vote Tabulation (Reliable)	Escáner óptico
Gloucester	AVC Advantage (Sequoia Pacific)	Electrónico	520	Teamwork Optical Scan (Sequoia Pacific)	Escáner óptico
Hudson	AVC Advantage (Sequoia Pacific)	Electrónico	600	OPS Scan 6 Scanner (Sequoia Pacific)	Escáner óptico
Hunterdon	AVC Advantage (Sequoia Pacific)	Electrónico	127	NSC Optical Scan (Sequoia Pacific)	Escáner óptico
Mercer	AVC Advantage (Sequoia Pacific)	Electrónico	600	OPS Scan 6 Scanner (Sequoia Pacific)	Escáner óptico
Middlesex	AVC Advantage (Sequoia Pacific)	Electrónico	662	Fiber Optic Scan Model #650 (ES&S)	Escáner óptico
Monmouth	Model 2.5 (Shoup)	Mecánico	757	Model 650 (ES&S)	Escáner óptico
Morris	AVC Advantage (Sequoia Pacific)	Electrónico	805	NCS OpScan Model 550 (ES&S)	Escáner óptico
Ocean	AVC Advantage (Sequoia Pacific)	Electrónico	704	NCS OpScan Model 550 (ES&S)	Escáner óptico
Passiac	V-2000 (ES&S)	Electrónico	420	Model 150 Opital Scan (ES&S)	Escáner óptico
Salem	EDGE (Sequoia Pacific)	Electrónico	160	Op Scan (Sequoia Pacific)	Escáner óptico
Somerset	AVC Advantage (Sequoia Pacific)	Electrónico	290	Datavote/MP Version 3.0 (Sequoia Pacific)	Escáner óptico
Sussex	iVotronic (ES&S)	Electrónico	361	Model 150 (ES&S)	Escáner óptico
Union	AVC Advantage (Sequoia Pacific)	Electrónico	500	Teamwork 25 (Sequoia Pacific)	Escáner óptico
Warren	Optech III-P Eagle (ES&S)	Electrónico	95	Optech IV-C (ES&S)	Escáner óptico

Tanto Mercer como Hudson utilizarán las nuevas máquinas de votación por primera vez en las Elecciones de la Junta Escolar del mes de abril. \*El número de sistemas de votación que se tiene en comparación con el número de sistemas usados. Esta información fue proporcionada por los condados a través de sus respuestas a la encuesta.



<http://www.nj.gov/transportation/gis/maps/congressional.pdf>



<http://www.nj.gov/transportation/gis/maps/legislative.pdf>



# **Glosario de términos y definiciones**



# Glosario

**Boleta para votar en ausencia -**

Toda boleta para votación en ausencia de un civil o una persona en el servicio militar. **N.J.S.A. 19:57-2**

**Elector ausente -**

Toda persona civil o en el servicio militar capacitada para votar en ausencia con una boleta de votación en ausencia. **N.J.S.A. 19:57-2**

**Cualquier elección -**

Incluye todas las elecciones primarias, generales, municipales, escolares y especiales de la forma que se definen en este documento. **N.J.S.A. 19:1-1**

**Las fuerzas armadas de Estados Unidos -**

Cualquier rama o departamento del Ejército, la Marina, la Fuerza Aérea, la Guardia Costera o la Infantería de Marina de Estados Unidos. **N.J.S.A. 19:57-2**

**Equipo automático de tabulación -**

Incluye los aparatos que examinan automáticamente y cuentan los votos registrados en las tarjetas de las boletas, y que tabulan los resultados. **N.J.S.A. 19:53A-1a**

**Boleta -**

Excepto cuando se hace referencia a las boletas irregulares, significa la parte del cartón o papel dentro de los marcos que contienen el nombre del candidato y la designación del partido por el cual se le nombró o una declaración de una enmienda constitucional propuesta u otra cuestionamiento o propuesta con la palabra “sí” para votación en cualquier consulta o proposición y la palabra “no” para votación en contra de cualquier consulta. **N.J.S.A. 19:47-1**

**Tarjeta de votación -**

Una tarjeta de tabulación en la cual se pueden registrar los votos. **N.J.S.A. 19:53A-1b**

**Etiquetas de las boletas -**

Las páginas, tarjetas u otro material que contiene los nombres de los cargos y candidatos y la declaración de las medidas que se someten a votación, que se colocan en el dispositivo de votación. **N.J.S.A. 19:53A-1c**

**Circulador -**

Una persona, sea pagada o sin pago, que solicita las firmas de una petición de anulación. **N.J.S.A. 19:27A-3**

**Comisionado -**

El comisionado de inscripción en los condados. **N.J.S.A. 19:1-1**

**Junta del Condado -**

La junta de elecciones del condado en un condado. **N.J.S.A. 19:1-1**

**Juntas de elecciones del Condado -**

La junta de elecciones del condado nombrada en los distintos condados o la persona o la persona o junta a cargo de las elecciones en los distintos comités, de la forma que se establece en el Título 19 de los Estatutos Revisados de New Jersey.

**N.J.S.A. 19:53A-1g**

**Centro de conteo -**

Uno o más lugares seleccionados por cada una de las juntas de elecciones del condado para el conteo automático de las boletas. **N.J.S.A. 19:53A-1d**

# Glosario

**Boletas de votación para civiles ausentes -**

Una boleta para uso de un elector civil ausente. **N.J.S.A. 19:57-2**

**Elector civil ausente -**

Todo elector capacitado e inscrito del estado que cree que va a estar fuera del estado el día de cualquier elección y cualquier elector capacitado e inscrito que se encontrará en el estado el día de cualquier elección, pero que debido a una enfermedad o discapacidad física, incluida la ceguera o el embarazo, o por observar una festividad religiosa de conformidad con las creencias religiosas, o porque un residente asiste a una escuela o universidad o por la naturaleza y horarios de su empleo, no podrá depositar su boleta en el centro de votación de su distrito electoral el día de las elecciones. **N.J.S.A. 19:57-2**

**Junta del distrito -**

La junta de elecciones e inscripción del distrito, en un distrito electoral. **N.J.S.A. 19:1-1**

**Elección -**

El procedimiento mediante el cual los electores de este estado o una de sus subdivisiones políticas eligen a una persona para un cargo público o aprueban consultas públicas. **N.J.S.A. 19:1-1**

**Distrito electoral -**

El territorio en el cual o para el cual hay un centro de votación o salón para todos los electores del territorio donde puedan depositar sus boletas electorales en una elección. **N.J.S.A. 19:1-1**

**Funcionario elegido -**

Toda persona que tenga un cargo como senador de Estados Unidos o miembro de la Casa de Representantes de Estados Unidos elegido en este estado, o toda persona que tenga un cargo gubernamental estatal o local, el cual, por la constitución del estado o por la ley, se elige mediante el voto de los electores inscritos en una jurisdicción, incluida la persona nombrada, seleccionada o designada de alguna forma para llenar una vacante en dicho cargo, pero que no representa un funcionario de un partido político. **N.J.S.A. 19:27A-3**

**Sistema electrónico de votación -**

Un sistema en el cual los votos se registran en tarjetas de boletas y dichos votos se cuentan y tabulan posteriormente con un equipo de tabulación automática en uno o más centros de conteo. **N.J.S.A. 19:53A-1e**

**Miembro de la familia -**

Es un adulto que es cónyuge, padre, hijo, abuelo, nieto o hermano de un elector, sea el parentesco por adopción o biológico. Además deberá incluir a todo ocupante adulto que vive regularmente con un elector en un edificio residencial o parte de un edificio destinado para el uso de una sola familia. **N.J.S.A. 19:57-2**

**Elección federal -**

Toda elección general, especial o primaria realizada con el fin de nombrar o elegir a un candidato para el cargo de Presidente o Vicepresidente de Estados Unidos, elector presidencial, Senador de Estados Unidos o miembro de la Casa de Representantes de Estados Unidos. **N.J.S.A. 19:59-2c**

**Presentar o Presentado -**

Depositado en la oficina que mantiene un funcionario público donde dicha oficina, mantenida regularmente, es designada mediante un estatuto, ordenanza o resolución. **N.J.S.A. 19:1-1**

**Elección General -**

La elección anual a realizarse el primer martes después del primer lunes de noviembre. **N.J.S.A. 19:1-1**

# Glosario

**Elector ausente por incapacidad -**

Un elector que, por motivo de una incapacidad, no puede llenar su boleta. **N.J.S.A. 19:57-2**

**Boleta irregular -**

Un voto depositado por o en un dispositivo especial para una persona cuyo nombre no aparece en las boletas. **N.J.S.A. 19:47-1**

**Jurisdicción -**

La jurisdicción electoral que incluye, pero que no se limita al estado, o cualquier condado o municipalidad en el estado en el que viven los electores capacitados para votar por un funcionario elegido al cual se trata de destituir. **N.J.S.A. 19:27A-3**

**Masculino -**

Incluye el pronombre femenino y el masculino; cuando se usa en este Título se deberá considerar como que incluye al femenino. **N.J.S.A. 19:1-1**

**Miembro del Servicio Marítimo o de la Marina Mercante -**

Toda persona empleada como funcionario o miembro de la tripulación de una embarcación documentada dentro de las leyes de Estados Unidos o una embarcación que es propiedad de Estados Unidos, o una embarcación con registro de bandera extranjera bajo el charter o control de Estados Unidos o inscrita para empleo o capacitación para empleo en Estados Unidos, o que es mantenida por Estados Unidos para el servicio de ayuda de emergencia como oficial o miembro de la tripulación, o toda otra persona que de otra forma aparezca definida en la sección 107 de la Ley Pública 99-410, la Ley de Votación en Ausencia de los Ciudadanos Uniformados y en el Extranjero (*Uniformed and Overseas Citizens Absentee Voting Act* [42 U.S.C.1973ff-6], en inglés). **N.J.S.A. 19:57-2**

**Servicio Militar -**

El servicio activo de cualquier persona como miembro de una rama o departamento del Ejército de Estados Unidos, la Marina, la Fuerza Aérea, la Guardia Costera o la Infantería de Marina, o un miembro del servicio marítimo o de la marina mercante o bien un reservista ausente de su lugar de residencia y entrenándose bajo la dirección del ejército, la Marina, la Fuerza Aérea, la Guardia Costera la Infantería de Marina, en un lugar que no sea el lugar de residencia de esa persona. **N.J.S.A. 19:57-2**

**Boleta para el Servicio Militar -**

La boleta que usan los electores en el servicio militar. **N.J.S.A. 19:57-2**

**Elector en el servicio militar -**

Un elector apto bajo la constitución y las leyes de este estado quien cae dentro de una de las dos categorías siguientes: (a) Personas en el servicio militar y sus cónyuges y dependientes. (b) Pacientes en hospitales de veteranos localizados en un lugar que no es su lugar de residencia que han estado en el servicio militar en una guerra en la cual Estados Unidos ha participado y que ha sido dado de alta o tiene licencia para salir de ese servicio. (c) Civiles que están anexados o prestando servicios en las fuerzas armadas de Estados Unidos fuera de este estado y sus cónyuges y dependientes cuando residen con ellos o los acompañan. **N.J.S.A. 19:57-2**

**Elección municipal -**

Una elección que se realiza en una única municipalidad y exclusivamente para ésta, en intervalos regulares. **N.J.S.A. 19:1-1**

**Municipalidad -**

Incluye toda ciudad, pueblo, distrito municipal, villa o municipio. **N.J.S.A. 19:19:1-1**

# Glosario

## **No partidista -**

En ciertas municipalidades, los miembros de la entidad gubernamental se eligen en el mes de mayo. Los candidatos para los cargos no se lanzan a las candidaturas, afiliados oficialmente a los partidos políticos organizados. **N.J.S.A. 40:45-7**

## **Aviso de intención -**

El aviso se presenta ante el funcionario de destitución o anulación de las elecciones mediante un comité de destitución con el objeto de iniciar el intento de destitución. **N.J.S.A. 19:27A-3**

## **Boleta oficial -**

Las tarjetas impresas de papel o cartón que contienen los nombres de los candidatos nombrados y una declaración de los consultas presentadas. **N.J.S.A. 19:47-1**

## **Elector en el extranjero durante una elección federal -**

Toda persona en el servicio militar que, por encontrarse en servicio activo o militar, está ausente de su residencia en New Jersey en la fecha de una elección en la que dicha persona tendría derecho de votar y todo ciudadano de Estados Unidos residente en el extranjero que (1) inmediatamente antes de su partida de Estados Unidos se encontraba domiciliado en New Jersey y (a) estaba inscrito para votar o cumplía todos los requisitos para inscribirse y votar en New Jersey o (b) tenía todos los requisitos para inscribirse y votar en New Jersey, excepto el haber cumplido los 18 años de edad, y desde ese momento ya alcanzó esa edad; o (c) tendría los requisitos para inscribirse y votar en New Jersey, excepto la residencia, (2) no mantiene una residencia en Estados Unidos y no está inscrito ni apto para votar en otro lugar en Estados Unidos; y (3) tiene una tarjeta de identificación o pasaporte válido e inscripción emitida bajo la autoridad de la Secretaría de Estado de Estados Unidos. **N.J.S.A. 19:59-2d**

## **Oficina del partido -**

La oficina del delegado o alterno para la convención nacional de un partido político o miembro de los comités de un partido político del estado, condado o municipalidad. **N.J.S.A. 19:1-1**

## **Partido político -**

Un partido en el cual, en la elección realizada para todos los miembros de la Asamblea General inmediatamente precedente a la realización de una elección primaria llevada a cabo de conformidad con este Título, recibió para los miembros de la Asamblea General al menos 10% de los votos totales depositados en este estado. **N.J.S.A. 19:19:1-1**

## **Boleta presidencial -**

Una boleta que se depositará en la elección presidencial, de conformidad con esta ley. **N.J.S.A. 19:58-2**

## **Elección presidencial -**

Una elección que se va someter a la elección por parte de los electores del Presidente y Vicepresidente de Estados Unidos. **N.J.S.A. 19:58-2**

## **Año presidencial -**

El año en el cual los electores del Presidente y Vicepresidente de Estados Unidos los eligen por votación en la próxima elección general. **N.J.S.A. 19:1-1**

## **Elección primaria -**

El procedimiento mediante el cual los miembros de un partido político en este estado o de cualquiera de sus subdivisiones políticas nombra a candidatos que se van a elegir por votación en las elecciones generales, o eligen a personas para que desempeñen cargos del partido o delegados y alternos para las convenciones nacionales. **N.J.S.A. 19:1-1**

# Glosario

## **Contador de protección -**

Un contador secundario integrado a la máquina de votación que no puede ponerse a cero, el cual registra el número total de movimientos de la palanca de accionamiento. **N.J.S.A. 19:47-1**

## **Cargo público -**

Incluye todos los cargos en el gobierno de este estado o de cualquiera de sus subdivisiones políticas que los electores del estado o subdivisión política eligen mediante elecciones. **N.J.S.A. 19:1-1**

## **Consulta pública -**

Incluye toda pregunta, proposición o referéndum requerido por el ente legislativo o gubernamental de este estado o de una de sus subdivisiones políticas que se presenta mediante el procedimiento de referéndum a los electores del estado o subdivisión política para que se decida en las elecciones. **N.J.S.A. 19:1-1**

## **Consulta -**

Incluye toda enmienda constitucional, proposición u otra consulta presentada a los electores en una elección. **N.J.S.A. 19:47-1**

## **Comité de destitución o anulación de las elecciones -**

Un comité formado por personas que auspician la destitución de un funcionario elegido que representa a quienes lo auspician y firmantes de una petición de destitución en lo que se relaciona con el esfuerzo de destitución. **N.J.S.A. 19:27A-3**

## **Elecciones para destituir a un funcionario -**

Una elección realizada con el fin de permitir a los electores de una jurisdicción que decidan si un funcionario elegido debe ser destituido de un cargo. **N.J.S.A. 19:27A-3**

## **Funcionario electoral de destitución -**

Es el funcionario autorizado por la ley para recibir peticiones de nombramiento para un cargo que se elige mediante votación, excepto en lo que respecta a la destitución de un Secretario del Condado, en cuyo caso le correspondería al Secretario de Estado. **N.J.S.A. 19:27A-3**

## **Petición de destitución -**

Una petición preparada y divulgada por un comité de destitución de la forma establecida en esta ley para efectos de recaudar un número suficiente de firmas válidas de electores inscritos para hacer que se llame una elección que ha sido anulada. **N.J.S.A. 19:27A-3**

## **Cambio de Residencia-**

Una persona que antes era residente de uno de los condados de este estado pero que se ha trasladado o tendrá que serlo a otro estado, el Distrito de Columbia, Puerto Rico, Guam, las Islas Vírgenes u otro condado dentro de este estado que se ha inscrito como elector en el condado de su residencia anterior en este estado al momento de su traslado y quien, por motivos de un período insuficiente de residencia en el nuevo estado o condado al que ha sido trasladado, no podrá cumplir los requisitos para votar en una Elección Presidencial a realizarse en aquel estado o en otra parte, aunque sí estaría apto para votar en este estado o en cualquier condado de este estado, para la elección de los electores de Presidente y Vice presidente de Estados Unidos, de conformidad con esta ley. **N.J.S.A. 19:58-2**

## **Residiendo en el extranjero -**

Residencia fuera de los Estados Unidos. **N.J.S.A. 19:59-2b**

## **Elección escolar -**

Toda elección anual o especial que se va a realizar para un distrito escolar local o regional establecido de conformidad con el capítulo 8 o el capítulo 13 del Título 18A de los Estatutos de New Jersey. **N.J.S.A. 19:1-1**

# Glosario

## **Elección especial -**

Una elección que la ley no estipula que debe realizarse en intervalos específicos. **N.J.S.A. 19:1-1**

## **Auspiciadores -**

Las personas que proponen un esfuerzo de destitución que establecen un comité de destitución. **N.J.S.A. 19:27A-3**

## **Distritos escolares operados por el estado -**

En este momento hay tres distritos escolares operados por el estado en New Jersey en los que el estado supervisa la administración y operación de las escuelas y los planes estratégicos. Además, el departamento continúa revisando las finanzas, instalaciones, programas, evaluaciones, certificación, recaudación de datos, la evaluación anual y las acciones de personal. **N.J.S.A. 18A:7A-15.1**

## **Superintendente -**

El superintendente de las elecciones en los condados donde la misma persona ha sido nombrada. **N.J.S.A. 19:1-1**

## **Distritos escolares del tipo I -**

En los distritos escolares del tipo I, los miembros de la junta son nombrados por el alcalde durante abril o junio. **N.J.S.A. 18A:12-7**

## **Distritos escolares del tipo II -**

En los distritos escolares del tipo II, los miembros de la junta son elegidos por los electores del distrito en las elecciones escolares anuales por un período de tres años. **N.J.S.A. 18A:12-11**

## **Estados Unidos -**

Cada uno de los estados, el Distrito de Columbia, el Estado Libre Asociado de Puerto Rico, Guam, las Islas Vírgenes y Samoa Estadounidense, el término no significa ni incluye la Zona del Canal ni cualquier otro territorio o posesión de Estados Unidos. **N.J.S.A. 59-2a**

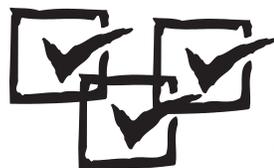
## **Dispositivo de votación -**

Un aparato que el elector usa para registrar sus votos en una tarjeta de tabulación. **N.J.S.A. 19:53A-1f**

## **Custodio de la máquina de votación -**

La persona que estará a cargo de preparar y hacer los arreglos de las máquinas de votación para las elecciones. **N.J.S.A. 19:47-1**





División de  
Elecciones

[www.NJElections.org](http://www.NJElections.org)